SCHENKE LEBEN, SPENDE BLUT.
SPENDE BLUT BEIM ROTEN KREUZ
Mo 10.08.2026 14.00 – 18.30 Uhr Hannover 30326 - Groß-Buchholz, Blutspende-Spot in der MMH-Gebäude 3, Carl-Neuber-Straße 1
Mi 12.08.2026 15.00 – 19.30 Uhr Hannover 30629 - Misburg, DRK-Zentrum für Hilfsaktionen, Buchholzer Straße 76
Do 13.08.2026 14.00 – 18.30 Uhr Hannover 30657 - Bothfeld, Offiziersheimgesellschaft H-Bothfeld e.V., Ada-Lessing-Straße 120
Mo 17.08.2026 14.00 – 18.30 Uhr Hannover 30625 - Groß-Buchholz, Blutspende-Spot in der MHH - Gebäude K3, Carl-Neuberg-Straße 1

Bitte Personalausweis mitbringen!
Service-Hotline 0800 / 11 949 11
(kostenlos aus dem dt. Festnetz)
blutspender.net Deutsches Rotes Kreuz Blutspendedienste
TERMINE IM UMKREIS
20430301_002626

SONDERVERKAUF
50% WEGEN UMBAU
AUF ALLE GEKENNZEICHNETEN MÖBEL & KÜCHEN
möbel staude
Die Besten im Norden
37899901_002625

hallo HANNOVER OST
wochenende

EPHESUS
Wir kaufen Ihr GOLD.
sofort BARGELD!
Georgsplatz 3A
30519 Hannover
ephesus.de
0511-3631177
36759001_002625

Tag der offenen Tür im Frauen-Ruder-Club

HANNOVER. Am morgigen Sonntag, 9. August, ist Tag der offenen Tür im Frauen-Ruder-Club Hannover. Von 11 Uhr bis 17 Uhr sind alle Interessierten zu einem Besuch im dem wunderschön gelegenen Clubgelände direkt am Maschsee eingeladen. Die Adresse des Bootshauses ist Karl-Thiele-Weg 15, 30169 Hannover. Wer sich zum Frauen-Ruder-Club informieren will, kann einen Einblick zum sportlichen Angebot erhalten.

www.frauen-ruder-club-hannover.de

Oldtimertag im Straßenbahn-Museum

SEHNDE-WEHMINGEN. Am morgigen Sonntag, 9. August ist es wieder soweit. Nicht nur für die Freunde historischer PKW, Motorräder und -roller ist er zu einer festen Einrichtung geworden – der Oldtimertag. Das Hannoversche Straßenbahn-Museum e.V. lädt auch in diesem Jahr wieder alle Besitzer/-innen dieser ‚Veteranen der Straße' herzlich ein, mit ihren Fahrzeugen vorbeizuschauen. Zwischen 10 und 17 Uhr treffen sich alle auf dem weitläufigen Museumsgelände in Sehnde-Wehmingen. Natürlich kommen auch die Bahnen nicht zu kurz.

Fahrer von teilnehmenden Fahrzeugen (Mindestalter des Fahrzeugs 30 Jahre) haben freien Eintritt ins HSM, Mitfahrer zahlen jeweils einen ermäßigten Eintritt von 5 Euro.

Weitere Informationen gibt es unter tram-museum.de.

GOLDANKAUF
GOLDSCHMIDT
www.goldundsilberankauf.de

999er Gold	111,03 €/g
999er Silber	1,35 €/g
750er Gold	83,27 €/g
925er Silber	1,25 €/g
585er Gold	64,95 €/g
333er Gold	36,97 €/g
versilbertes Besteck	42 €/kg
Zinn	20,00 €/kg
Zahngold	71,46 €/g

Stand 04.08.26
Lister Meile 50 · 30161 Hannover
0511/328269
4680101_002626

ABC Wäschedienst GmbH
am besten clean
Wäscherei, Reinigung und Mangelservice
Service und Hygiene rund um die Wäsche ...
- Textilreinigung / chem. Reinigung
- Mangelwäsche in 24 Std.
- Bettdecken / Kopfkissen
- Business-Hemden, handgeb.
- Tisch- und Bettwäsche
- Zelte, Planen, Schlafsäcke etc.
- Imprägnierungen
- Gardinen, Vorhänge
- Kittel und Berufsbekleidung
ABC Wäschedienst GmbH
Öffnungszeiten: Mo.–Fr. 6 – 14 Uhr
Am Listholze 87 (direkt neben CleanCar)
30177 Hannover
Tel. 0511-71 74 67
37875701_002625



Foto: CTU Robotics

Technik zum Anfassen

Seite 6

Hören ohne Hörnerven

Ärzten der HNO-Klinik der MHH ist ein anspruchsvoller Eingriff gelungen, dank dem eine Zweijährige nun hören kann

HANNOVER. Sie wurde ohne Hörnerven geboren – trotzdem kann sie jetzt hören. Bereits im April hat ein zweijähriges Mädchen sein zweites Hirnstammimplantat an das Gehirn implantiert bekommen. Laut der Klinik für Hals-, Nasen- und Ohrenheilkunde (HNO) der Medizinischen Hochschule Hannover (MHH) zeigte sie nun, wenige Monate nach dem Eingriff, Anzeichen beidseitigen Hörvermögens. Die Tests scheinen simpel, das Ergebnis ist aber aussagekräftig.

Therapeuten schlagen einen Triangel an und das Kind reagiert, indem es ihn ebenfalls anschlägt. Auch eine Blockflöte nimmt die Zweijährige wohl wahr. Also ist es bestätigt: Die Patientin kann auf beiden Seiten Höreindrücke wahrnehmen. Gleichzeitig bedeutet das eine enorme Umstellung – denn das einseitige Gehör wird jetzt durch das zweite Implantat ergänzt. Ihre erste OP hatte das Mädchen im vergangenen Jahr. Dass diese enorme Synchronisation mit zwei Implantaten gelingt, ist laut MHH bemerkenswert.


Volle Konzentration ist gefordert: Bei der Implantation eines ABI handelt es sich um einen anspruchsvollen Eingriff.
Foto: Daniela Beyer/MHH

Hörimplantate dieser Form gibt es seit den 1980er-Jahren und die Technologie wird konstant weiterentwickelt. Außergewöhnlich macht diesen Fall MHH-Berichten zufolge, dass das Kind auch auf der zweiten Seite ein Implantat eingesetzt bekommen hat. Die Ärzte Anke Leichtle, Rolf Salcher und Thomas Lenarz führten diesen Eingriff erfolgreich durch.

Eine solche Operation müsse unbedingt in den frühen Lebensjahren erfolgen, da sich das Gehirn ansonsten umstrukturiert und nicht mehr für die Verarbeitung von akustischen Signalen zur Verfügung steht. Die MHH spricht von einem der „anspruchsvollsten Eingriffe der modernen Hörrehabilitation". Wie gut das Hör- und Sprechvermögen werden kann, ist laut HNO-Klinikdirektorin Anke Leichtle schwer vorhersehbar. Die Eltern werden mithilfe von Anleitungen der Therapeuten die Synchronisation der Implantate und so das Richtungsgehör ihres Kindes trainieren. Exemplarisch heißt das: Vom Anheben eines Stiftes bis zum geschriebenen Wort müssen sie jegliche Alltagshandlungen verbal begleiten. Mit dem ersten Implantat verlief die Hör- und Sprachentwicklung bereits gut. Das Gelingen der zweiten OP und die ersten positiven Reaktionen des Kindes machen daher Hoffnung. „Wir sind vorsichtig – aber vielleicht wird die Entwicklung vergleichbar sein mit der von Cochlear Implantat-versorgten Kindern", so Leichtle.

MMH-Chor lädt zu Konzert ein

HANNOVER. Ende August führt der Chor der Medizinischen Hochschule Hannover (Leitung: Julia Best) gemeinsam mit namhaften Solisten und dem Barockorchester l'arco zwei Bachmotetten (BWV 140 und 147) auf, die umrahmt werden von der Ouvertüre g-Moll von G.Ph. Telemann. Die Motette „Wachet auf, ruft uns die Stimme" (BWV 140) ist ein Meisterwerk voller strahlender Choralmelodien, das Hoffnung, Erwartung und Freude in eindrucksvoller Weise vereint. „Herz und Mund und Tat und Leben" (BWV 147) zählt zu den schönsten und beliebtesten Chorwerken Bachs. Die Ouvertüre g-Moll von G. Ph. Telemann begeistert mit barocker Eleganz und mitreißender Ausdruckskraft. Das Konzert findet am Sonnabend, 29. August, in der Markuskirche (Oskar-Winter-Straße 7) statt und beginnt um 19 Uhr (Einlass ab 18.15 Uhr). Der Eintritt kostet 15 Euro (ermäßigt 10 Euro), und Karten sind an der Abendkasse und in der Buchhandlung an der Marktkirche und bei Lehmanns (MHH-Ladengasse) erhältlich.

Infos unter mhh-chor.de

Ohne Abzüge

Feingold	112,80 €/g	Zahngold	70,25 €/g
750 Gold	83,48 €/g	Silber	1,37 €/g
585 Gold	65,11 €/g	Versilbert	42,00 €/kg
333 Gold	37,06 €/g	Zinn	20,00 €/kg

Goldankauf Bott
Bahnhofstr. 12 • 30159 Hannover
0511/37359069
22466001_002626

SILIKONFUGEN
vom Fachmann seit 35 Jahren
- im Fliesen- und Natursteinbereich
- an Badewanne und Dusche
- auf Terrasse und Balkon
- im Schwimmbad
- am Glasfalz
- an Fassade und Fenster
Wir erneuern auch gerissene und schimmelige Silikonfugen
Wir erledigen auch Kleinaufträge
VORHER
NACHHER
der fuger GmbH
Lohkamp 44 a
30855 Langenhagen
Tel.: 0511/7852460
Fax: 0511/7852461
www.derfuger.de
14499101_002626

EPHESUS
Wir kaufen Ihr GOLD.
sofort BARGELD!
Mit 100%-iger Sicherheit durch exzellente und transparente Goldanalyse mit unserem neuen „x-rate" Goldanalyse-Gerät.
Wir kaufen Goldbarren jeglicher Art!
Georgsplatz 3a, 30159 Hannover
0511 / 3631177
www.ephesus.de
GOLD & SILBER · SCHMUCK · SILBER & TAFELSILBER · ZAHNGOLD
INDUSTRIESCHEIDGUT · GOLDBARREN · GOLDMÜNZEN · PALLADIUM · PLATIN
36844002_002625

Entdecken Sie die Welt führender Marken – exklusiv bei Möbel Heinrich!
MÖBEL HEINRICH BAD NENNDORF
SCHLAFEN
Betten
Matratzen
Topper
*Symbolmotiv.
SOFORT MITNEHMEN
19914801_002626

-15% RABATT*
*auf Ihren nächsten Einkauf und bei Vorlage des Coupons, ausgenommen sind rezeptpflichtige Arzneimittel. Zuzahlungen, Rezepturen, Bücher, Gutscheine, Dienstleistungen, Botendienste und unsere Sonderangebote. Code in einer der PINC Apotheken vorzeigen.
LOKAL SHOPPEN ZAHLT SICH AUS!
PINC Apotheken
Gültigkeit: August/September 2026 WWW.PINC-APOTHEKEN.DE
ROSEN APOTHEKE EUROPA-APOTHEKE SONNEN APOTHEKE Die Ernst-August-Apotheke
6987401_002626

SOMMER-COUPON
Bitte ausschneiden oder abfotografieren und vorzeigen!
15%
Rabatt auf Ihren gesamten nächsten Einkauf.
Gültig bis 31.08.26
Ausgenommen sind rezeptpflichtige Arzneimittel, Bücher, Rezepturen und unsere Sonderangebote. Nicht kombinierbar mit anderen Coupons oder Aktionen.
LEINE APOTHEKE
vor Ort:
Leine Center Laatzen
Hauptbahnhof Hannover
Ernst-August-Galerie
Misburg Waldstraße
Misburg Friedenstal
Kronsrode
online: www.LeineApotheke.de
Code „SOMMER".
17553501_002626

Hannover 96 träumt von Klopp

Investitionen am Stadion geplant. Nach zehn Jahren Pause bald wieder Länderspiele in Hannover?

HANNOVER. 2006 war die Fußball-Weltmeisterschaft in Hannover. Zehn Jahre später spielte die deutsche Nationalmannschaft zum bisher letzten Mal im Stadion von Hannover 96 (2:0 in der WM-Quali gegen Nordirland) – doch das soll sich schnellstmöglich ändern. Dafür stellen die Bosse des Zweitligisten jetzt weitere Investitionen in Aussicht und halten den Draht zum DFB.

„Ja, mit diesem Thema befassen wir uns natürlich", bestätigt Björn Bremer, Geschäftsführer der 96-Stadion-Firma, auf Nachfrage dieser Redaktion. Es habe zwar noch keine Detailgespräche gegeben. „Aber die wollen wir aufnehmen. Da haben wir auch das Thema Hospitality auf dem Schirm."

Schließlich kennt 96 die lange Mängelliste des Deutschen Fußball-Bundes (DFB): Der zufolge ist in der 96-Arena Vieles nicht mehr zeitgemäß für einen Fußball-Hit mit Nationalmannschaftsbeteiligung – von VIP-Räumen bis hin zum viel zu kleinen Pressebereich.

Im Juli 2024 gaben dafür die deutschen Fußball-Frauen ihre Hannover-Premiere und gewannen ihr ausverkauftes EM-Qualispiel vor 44.000 Fans mit 4:0 gegen Österreich. Die tolle Kulisse haben Deutschlands Fußballbosse registriert. 2029 ist Hannover einer der Spielorte der Frauen-EM – und zeitnah hoffentlich auch mal wieder für die Männer. Mit Kultcoach Jürgen Klopp als neuem Bundestrainer kennt die Euphorie fürs deutsche Team dieser Tage ohnehin kaum Grenzen.

96-Stadion-Boss Bremer: „Beim Frauen-Länderspiel hat Hannover 96 eine sehr gute Visitenkarte hinterlassen, das findet auch beim DFB durchaus Widerhall." Schon vor der Frauen-EM könnte es deshalb 2027 ein weiteres Länderspiel der Truppe von Bundestrainer Christian Wück in Hannover geben. Bremer ist „sehr zuversichtlich".

Fürs Arena-Flair – und Männer-Länderspiele – stehen nach dem Kompletttausch der Stadionsitze für 1,2 Millionen Euro kurz-, mittel- und langfristig nun „noch ein paar andere Projekte für die Zukunft an", betont Bremer. Das geht von Malerarbeiten über architektonische Änderungen bis tief in die Stadion-Infrastruktur. Bremer: „Auch da sind wir ambitioniert." Demnächst wird unter anderem die gesamte Kanalisation mit mehr als fünf Kilometern Rohrleitungen inspiziert. Auch der Stadionrasen und die Rasenheizung müssen durchgängig gepflegt werden.

Das größte und teuerste 96-Thema dürfte allerdings das Dach sein, das wegen pickender Krähen seit Jahren undicht und schwer zu flicken ist. Eine Renovierung würde mindestens fünf Millionen Euro kosten.

Auch der neue Sport-Geschäftsführer Jonas Boldt weiß um den Investitionsstau rund um die Arena – und hatte in Hamburg beim Ex-Club HSV einst „Ähnliches erlebt: Mitte 20 ist für einen Fußballer ein sehr gutes Alter. Bei einem Stadion musst du nach mehr als 20 Jahren hingegen schon ein paar Dinge überholen und nachjustieren", betont Boldt. „Du musst dich immer mit der Frage beschäftigen, was der langfristige Plan ist - sonst bleibst du stehen." Der Sitzschalen-Tausch sei für ihn jetzt „auch eine Art Startsignal".

Ein Mikro-Dorf in der Stadt

Nach dem Scheitern ihres Projektes am Kronsberg haben sieben ehemalige Mitglieder die Idee vom **WOHNEN IM GEMEINSCHAFTSEIGENTUM** nicht aufgegeben. Aber die Suche nach einem geeigneten Gebäude gestaltet sich schwierig.

HANNOVER. Ein Hauch von Wehmut bleibt. „Die Ecovillage-Häuser wären jetzt fertig. Wir könnten einziehen und auf der Dachterrasse anstoßen", sagt Stefan Zimmermann mit einem bitteren Lächeln. Doch der Traum von der Ökosiedlung auf dem Kronsberg ist längst geplatzt. Der erste Bauabschnitt war geplant, doch die Arbeiten endeten, bevor sie richtig begannen. 2024 ging das Projekt insolvent.

1000 Menschen wollten ins Ökodorf ziehen. Einige träumen weiter von gemeinwohlorientiertem Wohnen. Stefan Zimmermann (59), seine Frau Antje (58) und Lidia Tomaszewska (54) gehören dazu.



Die „Gemeinsinn"-Gründungsmitglieder: Alistair Adam Hernandéz (von links), Lidia Tomaszewska, Rosemarie Hanna, Salva, Antje Zimmermann, Stefan Zimmermann, Farina Rühs und Theo Schreiber haben sich über das gescheiterte Ecovillage-Projekt kennengelernt. Foto: Sven Gatter

GENOSSENSCHAFTLICHES WOHNPROJEKT „FAIRWURZELT"

Die drei sitzen in Zimmermanns lichtdurchflutetem Coworking-Büro. Auf dem runden Holztisch vor ihnen stapeln sich Flyer, eine Satzung und Infomaterial. Sie sind gut vorbereitet auf ihr neues Projekt.

Mit vier weiteren ehemaligen Ecovillage-Mitgliedern gründeten sie die Genossenschaft „Gemeinsinn Hannover". Ein Designer, eine Psychologin, eine Ärztin, ein Regionalentwickler, eine Lehrerin, ein ITler und eine Architektin sind damit dabei. Zimmermann und Tomaszewska sind die Vorsitzenden. Ihr Ziel: ein solidarisches Mehrgenerationen-Wohnprojekt. Sie nennen es „Fairwurzelt".

Eigentümergemeinschaften seien eine Möglichkeit, sich vor stetig steigenden Mieten zu schützen, sagen sie. „Boden ist keine nachwachsende Ressource, wird aber ungezügelt am freien Markt angeboten", kritisiert Stefan Zimmermann. „Alle Vermieter wollen Rendite, das treibt die Mieten nach oben. Wir wollen zeigen, dass es anders geht."

SCHWIERIGE SUCHE NACH EINEM HAUS

Doch dazu fehlt noch das passende Gebäude. Seit einem Jahr suchen sie – bisher ohne Erfolg. „Wir suchen Bestand, den wir umbauen oder besser nutzen können", erklärt Tomaszewska. „Leer stehende Bürogebäude, Mehrfamilienhäuser mit Leerstand oder geeignete Grundstücke." Die Anforderungen: mindestens 700 Quadratmeter, davon 350 Quadratmeter Leerstand, in der Stadt, gut angebunden.

Die ehemalige Paul-Dohrmann-Schule im Stadtteil Burg war ein Kandidat, fiel aber wegen hoher Denkmalschutzauflagen weg. Das größte Hindernis bleibt die Konkurrenz auf dem Immobilienmarkt. Gegen private Investoren hat die Genossenschaft finanziell keine Chance. „Es ist schwer, Eigentümer zu finden, die auf Rendite zugunsten des Gemeinwohls verzichten", sagt Zimmermann.

WIE DAS SOLIDARISCHE WOHNEN AUSSEHEN SOLL

Die Initiative will nicht nur anders wohnen, sondern auch anders leben. „Unsere Vision ist ein Mikro-Dorf in der Stadt", sagt Zimmermann. „Ich habe Angst, im Alter einsam zu sein. Ich möchte im Alltag Anschluss an eine Gemeinschaft haben." Gemeinschaft bedeute aber nicht, alles gemeinsam zu tun. Jeder solle seine eigene Wohnung haben.

Zusätzlich soll es Räume für alle geben: eine große Küche, Gästezimmer, Waschräume, eine Werkstatt, einen Garten. Wer Hilfe braucht, findet sie im Haus. Wer Ruhe sucht, schließt die Tür. „Man kann es ausprobieren. Und wenn es nicht passt, zieht man wieder aus", sagt Antje Zimmermann.

Das Modell des selbstbestimmten, gemeinschaftlichen Wohnens ist nicht neu, wird aber immer beliebter. Ein Beispiel sind die Ohe-Höfe in der Calenberger Neustadt. Dort gehören fünf Häuser eigenständigen Genossenschaften. Die Bewohner sind altersgemischt.

„Unser Zusammenleben hat sich verändert. Familienstrukturen lösen sich auf", sagt Tomaszewska. „Ich glaube, viele Menschen vermissen das. In diesem Modell sucht man sich eine Ersatzfamilie."

RESPEKT VOR DEM NÄCHSTEN GROßPROJEKT

In ihrer Satzung will die Genossenschaft auch langfristig Immobilienspekulation vorbeugen. Damit künftige Generationen das Gebäude nicht gewinnbringend verkaufen, arbeitet „Gemeinsinn Hannover" mit der Stiftung Trias zusammen. Trias kauft das Grundstück und verpachtet es zweckgebunden an die Genossenschaft. Die Mitglieder erhalten sozusagen „Eigentum auf Zeit".

Dass große Visionen scheitern können, haben die „Gemeinsinn"-Gründer im Ecovillage erlebt. Trotzdem bereuen sie den Versuch nicht. Viele Kontakte von damals bestehen bis heute. Aus ihnen entstand „Fairwurzelt" – kleiner, vorsichtiger, realistischer.

Der Vorteil einer Genossenschaft: Jeder entscheidet selbst, wie viele Anteile er kauft und welches Risiko er eingeht. Dennoch ist ein gewisses Grundkapital nötig. „Einige haben im Ecovillage viel Geld verloren", sagt Zimmermann. „Da stürzt man sich nicht sofort ins nächste Großprojekt."

Dennoch hoffen die Initiatoren, dass „Fairwurzelt" nur der Anfang ist. Die „Gemeinsinn Hannover" kann als Dachgenossenschaft für ähnliche Projekte dienen. „Wir wollen die Perspektive offenhalten, dass das größer werden kann", sagt Zimmermann. Ganz ist der Geist des Ecovillage also nicht verflogen.



4667401_002626



37528801_002625



36438803_002625

Ärztemangel und Pflegenotstand

Der **NP**-Kandidatencheck zur Regionspräsidentenwahl beschäftigt sich mit dem Thema Medizin und Pflege

REGION HANNOVER. Die Pflege und die medizinische Versorgung in der Region Hannover stehen vor einer ihrer größten Bewährungsproben. Immer mehr ältere und chronisch kranke Menschen benötigen Unterstützung – doch schon heute fehlen Fachkräfte in Pflegeheimen, ambulanten Diensten, Arztpraxen und Krankenhäusern. Viele Beschäftigte arbeiten unter enormem Zeitdruck, in belastenden Schichtsystemen und mit immer weniger Raum für das, worauf es eigentlich ankommt: persönliche Zuwendung und eine verlässliche Betreuung.

Gleichzeitig steigen die Kosten für Personal, Energie und Versorgung. Einrichtungen kämpfen um eine auskömmliche Finanzierung, Pflegebedürftige und ihre Familien mit wachsenden Eigenanteilen. Während in der Stadt vielerorts noch Wahlmöglichkeiten bestehen, drohen vor allem im Umland längere Wege und Versorgungslücken. Doch Pflege darf keine Frage des Wohnorts oder des Geldbeutels werden. Die entscheidende Frage lautet deshalb: Wie kann gute Pflege in der gesamten Region auch künftig erreichbar, bezahlbar und menschlich bleiben?

Bei der Wahl der Regionspräsidentin oder des Regionspräsidenten am 13. September werden dafür wichtige Weichen gestellt. Doch welche konkreten Antworten haben die Kandidierenden? Wie wollen sie Pflegekräfte gewinnen und im Beruf halten? Wie lässt sich unnötige Bürokratie abbauen? Wer trägt die steigenden Kosten, wenn zugleich die öffentlichen Kassen unter Druck geraten? Und wie kann verhindert werden, dass die Qualität der Versorgung davon abhängt, wo jemand lebt oder wie viel Geld eine Familie aufbringen kann? Darüber wollen wir nicht nur reden – wir wollen nachfragen, diskutieren und Antworten einfordern. „Hannover fragt nach – der Kandidatencheck" ist eine gemeinsame Veranstaltung der Neuen Presse und der Diakonie in Niedersachsen. Auf dem Podium diskutieren Eva Bender (SPD), Sinja Münzberg (Grüne), Oliver Junk (CDU), Mizgin Çiftçi (Die Linke) und Robert Reinhardt-Klein (FDP).



Stellen sich Ihren Fragen: Mizgin Çiftçi (Die Linke), Oliver Junk (CDU), Sinja Münzberg (Grüne), Eva Bender (SPD) und Robert Reinhardt-Klein (FDP). Foto: NP

Und Sie sind ausdrücklich eingeladen, sich einzumischen: Stellen Sie Ihre Fragen, schildern Sie Ihre Erfahrungen und sagen Sie und, was sich in der Pflege und Gesundheitsversorgung dringend ändern muss.

Am Dienstag, 11. August, beginnt die Veranstaltung um 18 Uhr im Stephansstift, Kirchröder Straße 44e. Der Eintritt ist frei, für eine Anmeldung scannen Sie einfach mit Ihrem Handy bitte den nebenstehenden QR-Code.

Machen Sie mit beim NP-Kandidatencheck. Denn die Zukunft der Pflege betrifft uns alle.

– Anzeige –

Stift zum Kennenlernen

Aus guter Tradition laden wir Sie wieder herzlich zu unseren vierteljährlichen, öffentlichen Führungen zu uns in das Stift in den Kreipeweg 11 (Haltestelle Beekestraße / Linien 3, 7, 13 & 17) ein. Machen Sie sich an diesem Tag selbst ein Bild und informieren Sie sich über die verschiedenen Wohnformen und Möglichkeiten des seniorengerechten, barrierefreien Wohnens im Alter.

Bringen Sie Ihre Fragen zum Pflegebereich und zu unseren Stiftswohnungen mit. Gerne sind wir bereit, darauf einzugehen.
Wir freuen uns auf Ihren Besuch bei uns!

Wir möchten Sie bitten, sich bis zum **21.08.2026** unter der **Telefonnummer 05 11 / 123 58-0** oder per **E-Mail rezeption-ricklingen@jose.johanniter.de** anzumelden.

Der nächste Termin „Stift zum Kennenlernen"
ist am **25.08.2026** um **10.30 Uhr** sowie um **14.00 Uhr**

Im Anschluss an den Termin am Nachmittag haben Sie bei uns im Hause zwischen 15.00 und 17.00 Uhr die Möglichkeit, sich vom ambulanten Hospizdienst der Johanniter zu den Themen
- Angebote des ambulanten Besuchs- und Hospizdienst
- Möglichkeiten der Hospiz- und Palliativversorgung in Hannover
- Vorsorgevollmacht und Patientenverfügung

beraten zu lassen.

Bitte geben Sie bei der Anmeldung an der Rezeption Bescheid, ob Sie diesen Service auch nutzen möchten.

2999001_002626



22809501_002626



36754701_002625

Eine Zeitung für alle! hallo wochenende

Über die hannoversche Schriftstellerin **CHRISTIANE ADLUNG** und ihren vielschichtigen Roman „Sommerrauschen“

Unter der Oberfläche



Kunst der Auslassung: Die Schriftstellerin Christiane Adlung an der Leine in Hannovers Innenstadt. Foto: Nancy Heusel

HANNOVER. Am Anfang stand ein inneres Bild: fünf Stelzenhäuser an der französischen Atlantikküste, darin fünf Familien. „Ich dachte, wenn die Häuser marode werden, ist das wie eine Metapher für den Zerfall der Illusionen, die meine Familien haben“, sagt die hannoversche Schriftstellerin Christiane Adlung. „Die Geschichte ist immer enger geworden.“ Am Ende stand der Roman „Sommerrauschen“, eine Geschichte um zwei Mädchen und ein Trauma, das sie voneinander entfremdete und das sie noch als Erwachsene teilen.

In Titel und Gestaltung kommt „Sommerrauschen“ als leichte Ferienlektüre daher. Der Roman entpuppt sich als Soziogramm voll brüchiger Schönheiten. Adlung weiß um die Geheimnisse, die jede Familie wahrt, damit sie funktionieren kann, um die Tabus, um die Wahrheiten, die nicht ausgesprochen werden, damit niemand lügen muss. „Die Lüge, hat man einmal mit ihr begonnen, ist eine treue Begleiterin“, heißt es einmal. Es gibt kein Zurück.

WIE ADLUNG IHRE FIGUREN ERST KENNENLERNEN MUSSTE

Rätsel in Rätseln in Rätseln enthüllen sich: „Sommerrauschen“ hat beinahe eine Krimistruktur; Adlung spricht von Zahnrädern, die ineinandergreifen. „Es war eine Geschichte, die mir zugelaufen ist. Ich habe diese Figuren sehr lange umkreist, etwa ein halbes Jahr lang. Ich habe sie erst einmal kennenlernen müssen. Ich wollte sie nicht ausdeuten. Ich wollte sie nicht überinterpretieren. Ich wollte sie mit Wahrhaftigkeit versehen.“

Und so begegnet man der erwachsenen Judith, die es sich mit nur mangelhaft verdrängten Depressionen in ihrem Familienleben eingerichtet hat, mit der fernen Mutter Oda, den Zwillingstöchtern, und ihrem Mann Robert, einem Architekten, als Fundament, der, wie Adlung es ausdrückt, „vielleicht gar nicht weiß, auf welch sandigem Terrain er sich befindet mit seiner Frau“. Deutlich wird das, als Natascha am altbekannten Urlaubsort der Familien auftaucht und all das, was die einstigen Jugendfreundinnen seit 40 Jahren zu verheimlichen versuchten, an die Oberfläche drängt.

Es gibt, so heißt es, zwei Arten von Schreibenden: die Architekten und die Maurer, jene, die einen Plan schmieden und ihm folgen, und jene, die ihre Figuren beobachten und sich von ihnen leiten lassen. Die studierte Innenarchitektin und Architektin Adlung rechnet sich letzteren zu. „Ich gehöre eher zu den Beobachtern. Ich bin sehr still dabei. Ich sehe den Menschen so gerne zu.“ Sie sagt es bei einem Getränk in Hannovers Altstadt. Sie spricht leise, sanft, ehrlich interessiert am Gegenüber.

Ausgerechnet ihr Studium hatte sie zur Schriftstellerei gebracht. Sie war fasziniert von der Architektin Eileen Gray (1878-1976), einer Zeitgenossin und Konkurrentin Le Corbusiers. „Ich habe damals einen Vortrag gehalten, und niemand kannte sie. Ich dachte, irgendwann in deinem Leben musst du dich mal mehr mit ihr beschäftigen und ein Buch über sie schreiben.“ Zwölf Jahre lebte Adlung in Nizza, um zu Eileen Gray zu recherchieren. „Eine wahnsinnig schöne Zeit“ sei das gewesen.

Mit der Idee zu einem Roman bewarb sie sich Jahre später bei Literaturagenturen und wurde genommen. „Dort sagte man mir: ‚Niemand kennt dich, Eileen Gray kennt auch niemand. Was hältst du davon, erst einmal über eine bekannte Person zu schreiben?‘“ Zelda Fitzgerald (1900-1948), die Frau des Schriftstellers F. Scott Fitzgerald („Der große Gatsby“), war der Vorschlag.

So entstanden erst „Tage mit Gatsby“, gefolgt vom Eileen-Gray-Buch „Das Haus am Meeresufer“, zwei historische Romane unter dem Pseudonym Joséphine Nicolas. „Sommerrauschen“, ein rein fiktionaler Stoff, erschien unter Klarnamen. Man ahnt: Es wird persönlicher. „Ich denke, in diesem Buch steckt tatsächlich ein bisschen mehr von mir als in den beiden anderen, in den Charakteren, aber auch in der Sprache: Das ist die Sprache, die sich bei mir einstellt, wenn ich an den Schreibtisch gehe. Bei den historischen Personen musste ich mich an deren Sprache anpassen.“

NIEDERSACHSEN FÖRDERTE DIE HANNOVERSCHE AUTORIN

Die Geschichte sei Stück für Stück zu ihr gekommen. „Ich habe sie auch nicht geplottet, sondern mich beim Schreiben überraschen lassen. Es sind mir auch immer wieder neue Figuren entgegengelaufen. Das ist viel spannender, als historische Romane zu schreiben.“

Für „Sommerrauschen“ erhielt Adlung ein Aufenthaltsstipendium auf dem Künstlerhof Schreyahn im Wendland, das vom Niedersächsischen Ministerium für Wissenschaft und Kultur vergeben wird. Anfang des Jahres war sie für drei Monate da und arbeitete unter anderem am Nachfolger, „nach jetzigem Stand ein Episodenroman“.

Adlung will sich weiter an der Kunst der Auslassung üben, die sie bei „Sommerrauschen“ erprobte. Die Sprache des Romans wird leichter und schwebender, je mehr Ballast die Figuren abwerfen. Das Ungesagte wiegt immer schwerer. „Die Stille ist die elementarste Sprache, die wir haben“, ist Adlung überzeugt. Sie sagt: „Muss denn alles ausgesprochen werden? Nein, überhaupt nicht.“

Christiane Adlung: „Sommerrauschen“. Dumont, 272 Seiten, 24 Euro. Am 28. August liest die Autorin in Hannover in der Buchhandlung „Das Fenster zum Buch“ (Buchholzer Str. 4) aus ihrem Buch. Beginn: 19 Uhr.



15128401_002626



18838701_002626

Hannover 96 startet Hilfe-Netzwerk

Es geht um soziale Themen, Umwelt – und Donuts. Auch Stadt und Region Hannover wollen mithelfen.

HANNOVER. Das Engagement ist nicht neu – aber es soll noch besser werden: Fußball-Zweitligist Hannover 96 bündelt den sozialen Einsatz mit verschiedenen Partnern und Sponsoren künftig im selbstgegründeten Netzwerk „Hannover Zuliebe“. Mit dem werden bestehende Aktionen in und um Hannover wie das „Social Sommerfest“, eine Veranstaltung für bedürftige und auch wohnungslose Menschen aus der Region, und auch neue Projekte unterstützt. Zum Beispiel ist ein Angebot rund um gesunde Ernährung für junge Menschen geplant.

Im Fokus sind Aktionen für bedürftige und benachteiligte Menschen und Familien, für die Umwelt und für eine vielfältige Gesellschaft. Durchs Bündeln der vorhandenen Kräfte „hast du eine stärkere Sichtbarkeit für die Themen, eine größere Präsenz. Und wir haben eine Möglichkeit, weitere Projekte ins große Ganze dort einzuordnen“, erläutert 96-Geschäftsführer Henning Bindzus. Eine Fußballsaison lang liefen die Vorbereitungen. In der Zeit kamen immer neue Partner dazu, „die thematisch neue Felder abbilden. Wir können uns breiter aufstellen, über das Jahr noch mehr tun und Sachen sichtbar machen, die es bisher vielleicht nicht waren“, betont Bindzus.

Als Partner sind unter anderem Drogerie-Gigant Rossmann und die Getränkefirma Vilsa dabei. Versicherer Linexo will die Rad-Infrastruktur an Spieltagen verbessern – da gehe es auch um eingespartes CO . Die hannoversche Dependance der US-Kette Dunkin‘ verschenkt zum Beispiel bei der 96-Saisoneröffnung am Samstag 1896 Donuts an Fans.

96 hat das Netzwerk initiiert, sieht sich selbst aber explizit nicht als Mittelpunkt. Heißt: Gewünscht ist, dass die Netzwerkpartner künftig miteinander soziale Projekte anschieben. Botschafter sind unter anderem die 96-Clubikonen Altin Lala und Bastian Hellberg sowie Hannovers Oberbürgermeister Belit Onay.

Dem langjährigen 96-Profi Lala fiel die Zusage leicht: „Ich habe viel vom Verein, von der Stadt und den Menschen in Hannover bekommen. Wenn man etwas zurückgeben und Gutes tun kann, ist es einfach, Ja zu sagen.“

Das ging Hellberg, der auch Aufsichtsrat bei 96 ist, genauso. „Ich bin Kind der Region und freue mich, meine Kontakte einzubringen, um Gutes zu tun, Menschen und auch Randgruppen zu helfen“, freut sich der einstige Libero: „Es sind lobenswerte Aktionen und ich finde es toll, dass das jetzt gebündelt worden ist und wir einen großen Kreis an Unternehmen haben, die bereit sind, zu unterstützen.“

Stadt Hannover und die Region tun das auch – einerseits als Botschafter, andererseits tatkräftig. OB Onay: „Es gibt viele Berührungspunkte. Wir haben als Stadt natürlich zusätzliche Möglichkeiten. Wir freuen uns riesig, dass 96 hier ganz viele Kräfte bündelt – und wir unseren Beitrag leisten können.“



Als Botschafter dabei: 96-Clubikone Altin Lala zeigt das Logo des neuen Hilfe-Netzwerks. Foto: Florian Petrow





15806901_002626



20613601_002626



20613501_002626

KLEIN GmbH Sanitär Fliesen BAD-KONZEPTE
Badausstellung
Ausstellung und Verkauf auf 150 m²
• Badsanierungen – Sanitär – Fliesen – 3D-Badplanung
• Duschwand nach Maß – Lackspanndecke
• Wandplatten für fugenlosen Badumbau oder Teilsanierung
Förder- und zuschussfähig:
• Magic-Wannentüren / nachgerüstete Wannentür
• Höhenverstellbare WC – Anlagen für körperlich eingeschränkte Menschen
Walsroder Straße 260 ▪ 30855 Langenhagen
Fon 0511-77 63 73
info@klein-badkonzepte.de
www.klein-badkonzepte.de

3361401_002626

Wo die Zuschauer ins Schweben geraten

Im **GOP** begeistern Artistinnen und Artisten in der neuen Show **„ZWEIFACH MAGISCH“**

HANNOVER. Hier kann das Publikum nicht nur lachen und staunen, sondern hat selbst etwas zu tun: Im neuen Programm „Zweifach magisch“ des GOP Varieté-Theaters werden die Zuschauer zum Teil der Show. Von klassischen Zaubertricks über Luftakrobatik bis zu Clown-Einlagen erwartet die Gäste eine Show mit faszinierender Vielfalt.

Das Magier-Duo Jay Niemi und Jade Devine begleitet die Gäste durch den Abend und betritt zwischen den Auftritten der verschiedenen Artistinnen und Artisten immer wieder die Bühne. Eine Papierrose wird auf magische Weise zu einer echten, Devine lässt eine Zuschauerin auf der Bühne schweben.

Wie machen die das? Das ist die Frage, die sich das Publikum an diesem Abend häufiger stellt. Niemi zaubert aus einem weißen Tuch lebendige Tauben, einen Kakadu und einen Papagei hervor. Der Einsatz von Tieren zu Unterhaltungszwecken ist nicht unumstritten, dem Publikum aber gefällt der Trick. Großer Applaus, der Papagei fliegt eine Runde durch den Saal.

Doch dieser Abend ist mehr als „nur“ eine Zaubershow: In unterschiedlichen Disziplinen präsentieren die Artistinnen und Artisten ihr Können. Zu komplexen Choreografien am Luftring, an der Stange, oder auf dem Schlappseil gesellt sich Jonglage im Takt der Musik. Und wieder stellen sich viele Zuschauerinnen und Zuschauer die Frage des Abends: Wie machen die das nur? Und wie lange haben sie wohl dafür geübt?

Der Clown Anthony Venisse bringt das Publikum mit tollpatschigen Einlagen immer wieder zum Lachen. An diesem Abend tritt er mehrmals auf und überbrückt die Umbaupausen zwischen den Auftritten der einzelnen Künstlerinnen und Künstler. So kann die Bühne im Hintergrund ungestört vorbereitet werden. Doch Venisse ist nicht in jeder Pause zu sehen. Ohne seine Einlagen wirken die Übergänge zwischen den Auftritten ein wenig chaotisch. Zwar wird die Bühnenbeleuchtung hierbei ausgeschaltet, dennoch sieht das Publikum schemenhaft, was auf der Bühne geschieht.

Die Show „Zweifach magisch“ bietet eine große Auswahl an beeindruckender Varietékunst, die für einen unterhaltsamen Abend sorgt. Hier ist für jedes Alter etwas dabei. Auch diejenigen, die die Show zum wiederholten Mal sehen, sind begeistert. Klassiker werden eben nicht alt.



Mit Glitzer verabschiedet: So endete die Premiere der GOP-Show „Zweifach magisch“. Zu sehen sind Moderator Jay Niemi und Moderatorin Jade Devine. Foto: Jonas Dengler

Bis zum 27. September läuft die Show fast täglich im GOP. Tickets gibt es ab 35 Euro.





30 Jahre Barton‘s Brille – 30 Prozent auf alles

ANZEIGE

Das Traditionsgeschäft am Küchengarten feiert Geburtstag und bedankt sichmit einer besonderen Aktion bei seinen Kunden

Seit 30 Jahren ist Barton‘s Brille eine feste Adresse für gutes Sehen am Küchengarten. Den runden Geburtstag feiert das Fachgeschäft in der Limmerstraße 1 vom 17. bis 29. August mit einer besonderen Aktion: „Kundinnen Kunden erhalten 30 Prozent Rabatt auf das gesamte Sortiment. Zusätzlich wartet ein Gewinnspiel, bei dem eine Ray-Ban Meta verlost wird“, teilt Inhaber und Augenoptikmeister Stefan Busch mit.

Seit 2024 führt Busch das traditionsreiche Unternehmen und setzt auf Kontinuität ebenso wie auf neue Impulse. Besonders im Bereich der Sportoptik hat sich Barton‘s Brille in den vergangenen Jahren weiterentwickelt. Das Fachgeschäft bietet individuell angepasste Brillen für verschiedene Sportarten an – vom Laufen und Radfahren über Golf bis hin zum Schießsport. „Eine gute Sportbrille muss weit mehr leisten als gut aussehen. Passform, Sichtfeld, Belüftung und die richtige Verglasung entscheiden darüber, ob sie beim Sport wirklich funktioniert.“

Zum Profil des Unternehmens gehören darüber hinaus besondere Serviceleistungen. Nach wie vor bietet Barton‘s Brille Hausbesuche sowie einen Bring- und Abholservice an. Als einziger traditioneller Augenoptiker in der Limmerstraße legt das Team außerdem großen Wert auf persönliche Beratung und individuelle Lösungen. „Sonderwünsche lassen sich bei uns fast immer realisieren“, betont Stefan Busch. Das Geschäft setzt bewusst auf außergewöhnliche Brillenkollektionen für Menschen, die auf der Suche nach etwas Besonderem sind.

Die Geschichte des Unternehmens bleibt dabei ein wichtiger Bestandteil. Rudolf Barton eröffnete Barton‘s Brille 1996 und prägte das Fachgeschäft über viele Jahre. Seine Frau Katja Barton gehört auch heute noch zum Team und bringt ihre langjährige Erfahrung täglich in die Beratung ein. Rudolf Barton steht dem Unternehmen weiterhin beratend zur Seite.

Mit der Übernahme eines zweiten Standorts in der Falkenstraße Anfang Juli, der unter dem Namen Busch hören&sehen firmiert, blickt Stefan Busch zugleich nach vorn. Dort entsteht derzeit ein modernisiertes Fachgeschäft, das neben Augenoptik künftig auch Hörakustik sowie eine große Kinderbrillen-Abteilung unter einem Dach vereint. Damit entwickelt Busch das Unternehmen behutsam weiter – und sorgt dafür, dass Barton‘s Brille auch nach 30 Jahren eine feste Größe in Hannover bleibt. **TOW**



Drei Brillenprofis unter sich: Stefan Busch (Mitte) mit Katja und Rudolf Barton. Foto: Barton's Brille

Barton’s Brille
Limmerstraße 1
30451 Hannover
Telefon: (0511) 454555
www.bartonsbrille.de

Lunor | MEXX | evil eye

17573701_002626


19516901_002626

Deine Welt der Räder.

stadler

SUMMER SALE

Aktion bis zum 10. September, nur solange der Vorrat reicht

BIS 60 % SPAREN



907 € SPAREN KTM



UVP 3799 €
2892 €

E-Trekkingbike 28“
Macina Power 625

KTM-Fahrkomfort und Top-Verarbeitung | leiser, effizienter Bosch Performance Motor mit großer Reichweite | langlebige 9 Gang Shimano Cues Schaltung | pannensichere Schwalbe Bereifung | Art.-Nr.: 133336

2336 € SPAREN cannondale



UVP 4828 €
2492 €

E-Universalrad 20“
Cargowagen Neo 2

Alltagsrad mit kompakten Maßen | Kiox 300 Display | Shimano 10-Gang | opt. 2. Akku | gefederte Sattelstütze | 200 kg zul. Gesamtgewicht | inkl. Reling & Sitzkissen | passend für 2 Kinder oder Lasten aller Art | Art.-Nr.: 700280

507 € SPAREN BULLS



UVP 1899 €
992 €

Mountainbike 29“
Copperhead 3 S

Leichter Race Alurahmen | 100 mm RockShox Judy Gold RL-R Luft-Federgabel | präzise 12 Gang Deore/XT Schaltung | innenverlegte Züge | hydr. Scheibenbremsen | schnelle 29“ Schwalbe Race-Bereifung | Art.-Nr.: 99196

200 € SPAREN TRIUMPH



UVP 629 €
429 €

City Bike 28“
City Liner RT

3-Gang Nexus Nabenschaltung mit Rücktrittbremse | formschöner, stabiler Aluminium-Rahmen mit tiefem Einstieg | praktischer geflochtener Korb und Hinterradgepäckträger für die Stadt | Art.-Nr.: 134836

707 € SPAREN KONA BICYCLES



UVP 1899 €
1192 €

Gravelbike 28“
Ouroboros

Ikonisches Multifunktionsbike für Gravel & epische Urlaubstouren | hochwertige 40 mm Luftfedergabel | absenkbare Sattelstütze | 50 mm Maxxis Reifen | 10 Gang mit breiter 11-48 Abstufung | Art.-Nr.: 700363

2400 € SPAREN BULLS



UVP 5399 €
2999 €

E-Fully 27.5/29“
Sonic EVO AM-1

Fahrstabiler, mit Fraunhofer Institut entwickelter Sonic-Rahmen | Mullet-Bereifung für totalen Trailspaß | 150 mm | verschleißarme 11 Gang Shimano Cues | 4-Kolben-Bremsen | Teleskopsattelstütze | 150 kg | Schwalbe Magic Mary | Art.-Nr.: 126169

110 € SPAREN EXTE



UVP 409 €
299 €

Kinderfahrrad 24“
Ciao

Freizeit- und Schulrad | Shimano 6 Gang Schaltung | sicherer Komforteinstieg | Gepäckträger | LED-Licht | Schutzbleche | Art.-Nr.: 700139

201 € SPAREN BULLS



UVP 799 €
598 €

Crossbike 28“
Racer Street Cross

Schnelles Sportbike für Alltag und Freizeit | StVZO-Vollausstattung | leichtgängige 21 Gang Schaltung | Scheibenbremsen | winkelverstellbarer Vorbau | Nabendynamo LED-Lichtanlage | Art.-Nr.: 132962

2551 € SPAREN KETTLER



UVP 5999 €
3448 €

Leicht-E-Citybike 28“
Pinniato HT Comfort

Pinion MGU | 9-Gang Automatikschaltung | GATES® Carbon-Riemenantrieb | 791 Wh Akku für enorme Reichweite | gefederte Variostütze | Magura Hydraulikbremsen | 100-Lux-Licht | Art.-Nr.: 134723

HANNOVER Hanomag Gelände, Göttinger Straße 16 Mo - Fr 10:00 - 19:30 Uhr | Sa 10:00 - 19:00 Uhr

Zweirad-Center Stadler Mannheim GmbH, Casterfeldstraße 40-44, 68199 Mannheim. Irrtümer, Druckfehler, Preisänderungen und Liefermöglichkeiten vorbehalten. Teilweise keine Originalabbildungen. Angebote nur solange der Vorrat reicht. ** ehemalige UVP
*** Preis entspricht unserem Markteinführungspreis der aktuellen Saison

21603401_002626



„Innerlich haben wir Partyhüte auf“: Die Band Searching for Home eröffnet die Sommernächte im Gartentheater Herrenhausen.
Foto: Oliver Gehrmann

Alles so pastell hier

Mit Seifenblasen, Tanz und Nagellack eröffnet die Band „Searching for Home“ die Sommernächte im Gartentheater

HANNOVER. Die Sommernächte im Gartentheater Herrenhausen starten optimistisch. Das Publikum schält sich nach einem kurzen Schauer aus den durchsichtigen Plastikponchos, während kurz vor Beginn des Konzertes der Pavillon abgebaut wird, der eigentlich die Band vor Regen schützen sollte. Die Musiker treten, in Pastelltönen gekleidet, auf die Bühne und singen in ihrem ersten Song „More Bubbles“ von Seifenblasen.

Searching for Home heißt die normalerweise elfköpfige Truppe, die – in Kooperation mit dem Jazzclub – die Sommernächte eröffnen soll. Neun ihrer Mitglieder stehen auf der Bühne. Die Band selbst, erklärt Sängerin Lina Ida Wutzler, habe sich aus einem erzgebirgischen Duo entwickelt. Zu Schlagzeug und Percussion kamen nach und nach immer mehr Leute dazu. Bis sie zu elft waren. In diesem Jahr feiert die Band Jubiläum. Die Band, sagt Wutzler, sei dagegen gewesen, auf der Jubiläumstour mit Partyhüten aufzutreten. „Aber innerlich haben wir Partyhüte auf“, sagt sie. Äußerlich gibt es von der Truppe eine sanfte – pastellige – Mischung aus Funk und Pop mit teilweise komplexen Rhythmen, die dem Publikum das Tanzen unter den Lichterketten erschweren, aber nicht unmöglich machen. Als Ausgleich bringt Wutzler dem Publikum bei, einen Refrain dreistimmig mitzusingen.

16 Veranstaltungen gehören bis zum 23. August zur Kulturreihe im Gartentheater der Herrenhäuser Gärten – Musik, Kino, Literatur, unter anderem auch die Lange Nacht der Lüttje Lage, die beliebte, Sonnenaufgangslesung „Zwischen Nachtigall und Lerche“ und das hannoversche Duo Ottolien.

Zwischen Bläsersatz und Percussion singt Wutzler mittlerweile über ihre Liebe zu den Beatles und Büchern, während die Menschen auf der Tanzfläche sich langsam an die wechselnden Rhythmen gewöhnt haben. Man könne, sagt sie, am Merch-Stand auch das aktuelle Album der Band kaufen. Außerdem sei Nagellack da, auf Wunsch lackiere man mit oder ohne Albumkauf die Nägel des Publikums. In, selbstverständlich, Pastelltönen. „Ihr geht hier auf jeden Fall schöner wieder weg, als ihr hergekommen seid“, sagt Wutzler. Klingt doch gut. Etwas optimistisch vielleicht, aber der Regen ist ja auch vorbeigezogen.

Spektakuläre Erlebnisse und kreative Ideen

Der *magaScene*-Tipp: **MAKER FAIRE 2026** im Hannover Congress Centrum

Wenn meterlange Blitze im Takt der Musik durch die Luft zucken, ein riesiger mechanischer Vogel seine Flügel schlägt, eine monumentale Stahlblume Feuer speit und Kampfroboter in die Arena rollen, dann ist wieder Maker Faire-Zeit. Am 15. und 16. August öffnet Deutschlands größtes Do-it-yourself-Technikfestival zum 13. Mal seine Tore im Hannover Congress Centrum. Besucher erwartet ein Wochenende voller spektakulärer Erlebnisse, kreativer Ideen und jeder Menge Möglichkeiten zum Mitmachen.

An mehr als 200 Ständen präsentieren Maker, Künstler, Handwerker, Erfinder und Technikbegeisterte ihre Projekte. Das Spektrum reicht von Robotik, Elektronik und 3D-Druck über Kunst und Nachhaltigkeit bis hin zu traditionellem Handwerk. „Die Maker Faire lebt von Menschen, die aus ungewöhnlichen Ideen beeindruckende Projekte machen“, sagt Daniel Rohlfing, Leiter Events und Sales der Maker Faire Deutschland. „Ob Kunst, Robotik oder Hightech – hier wird Technik zum Erlebnis und jeder kann mitmachen.“

Zu den Höhepunkten der diesjährigen Veranstaltung zählt „BuzzBird“, ein mehrere Meter großer mechanischer Vogel, der eigens für die Maker Faire Hannover gebaut wurde und mit seinen Flügelbewegungen und interaktiven Elementen das Publikum begeistert. Erstmals zu sehen ist außerdem „Flower-Power“ – eine monumentale Stahlblume aus recycelten Motorhauben, die ihre Vorführung mit einem spektakulären Feuerfinale beendet. Ein weiterer Publikumsmagnet ist die „Voltronics“-Show. Bis zu drei Meter lange Blitze schießen synchron zur Musik durch die Luft und verschmelzen mit Laseranimationen zu einer eindrucksvollen Live-Performance.

Ebenfalls wieder dabei sind die beweglichen „Tamulimoba Rose“-Installationen von Ralf Herting, die zu den beliebtesten Fotomotiven der Maker Faire gehören. Action verspricht die Arena der German Roboteers Association, in der sich ferngesteuerte Kampfroboter packende Duelle liefern. Durch die Hallen rollen außerdem die originalgetreuen R2-D2-Droiden des R2 Builders Club – ein Highlight nicht nur für Star-Wars-Fans.

Weitere spannende Projekte bereichern das Programm der Maker Faire: Ein autonomer Weltraum-Rover eines Studententeams der Tschechischen Technischen Universität in Prag und der kindgerechte ExoMy-Roboter zeigen, wie vielseitig moderne Robotik sein kann. Ergänzt wird das Angebot durch außergewöhnliche Musikinstrumente aus dem 3D-Druck. Besucher können interaktive Klanginstallationen und modulare Instrumente selbst ausprobieren und bei kurzen Live-Performances erleben, welche kreativen Möglichkeiten innovative Technik eröffnet. Gerade dieser offene Austausch macht den besonderen Charakter des Festivals aus und begeistert seit Jahren Familien ebenso wie Technikfans und erfahrene Tüftler.

Kinder und Jugendliche lernen spielerisch Programmieren, erste kleine Roboter zusammenzubauen, Löten und dabei die Elektronik verstehen; Erwachsene holen sich Anregungen für eigene Projekte. Nicht selten tüfteln Großeltern und Enkel gemeinsam – und lernen dabei voneinander. „Unser Ziel ist es, Menschen jeden Alters für Technik zu begeistern und ihnen die Möglichkeit zu geben, selbst auszuprobieren und sich inspirieren zu lassen“, sagt Daniel Rohlfing. „Die Maker Faire zeigt, wie viel Kreativität und Innovationskraft in der Maker-Community steckt.“

Wer tiefer in technische Themen eintauchen möchte, findet im Future Meeting Space ein umfangreiches Vortragsprogramm. Auf zwei Bühnen geben mehr als 30 Referentinnen und Referenten Einblicke in aktuelle Entwicklungen und außergewöhnliche Projekte. Die Themen reichen von Open Source, Raspberry Pi, LoRa-Mesh-Netzwerken und digitaler Souveränität über 3D-Druck und Lasercutting bis hin zu nachhaltigen DIY-Projekten. Wie in den Jahren zuvor ergänzt ein YouTuber-Panel das Programm.

Auch der Nachwuchs kann selbst aktiv werden: Bei einer offenen Vorrunde des Wettbewerbs SolarMobil Deutschland treten selbstgebaute Solarfahrzeuge und solarbetriebene Roboter-Dinosaurier gegeneinander an. Junge Tüftlerinnen und Tüftler haben dabei die Möglichkeit, sich für die Deutsche Meisterschaft zu qualifizieren.

Zur besonderen Atmosphäre tragen nicht nur die Aussteller bei. Steampunker, Cosplayer und eine Maskottchenparade sorgen ebenso für buntes Festivalflair in den Hallen und im Stadtpark wie die Foodtrucks aus der hannoverschen Gastronomieszene. Die Maker Faire Hannover steht unter der Schirmherrschaft der Bundesforschungsministerin Dorothee Bär. Sponsor der Veranstaltung ist erstmals der Werkzeughersteller Stanley Black & Decker, an seinem Stand kann man auch den bekannten DIY-Influencer Brian Jakubowski (@das.leben.des.brian) treffen.

Die Maker Faire Hannover ist am Sonnabend, 15. August, von 10 bis 18 Uhr sowie am Sonntag, 16. August, von 10 bis 17 Uhr geöffnet. Eintrittskarten sind ausschließlich online und vor Ort bargeldlos erhältlich. Informationen zu Tickets, Eintrittspreisen und dem vollständigen Programm gibt es unter www.maker-faire.de/hannover.



Auch für die jungen Besucher der Maker Faire gibt es viel zu bestaunen.
Foto: Christian Behrens (Archiv)

Stadtmagazin für Hannover
magaScene
Viele weitere, spannende News aus der lokalen Kulturszene finden Sie in der aktuellen Ausgabe unseres Partnermediums magaScene, monatlich frisch gedruckt und kostenlos an rund 500 Auslegestellen in Hannover oder online auf www.magascene.de.
Besuchen Sie uns jetzt auch auf Instagram und Facebook!
magaScene_hannover MagaScene



AnzeigenSpezial

VOLKS- UND SCHÜTZENFEST
AUF DEM MISBURGER SCHÜTZENPLATZ VOM 14. BIS 16. AUGUST



GUDER HOFFEND
Architekten
Am Klagesmarkt 29-30
30159 Hannover
Wilhelmine-Gemberg-Weg 6
10179 Berlin
Kaiser-Wilhelm-Ring 27-29
50672 Köln
lass mal was bauen
www.guder-hoffend.de
21618901_000126

Tradition trifft Lebensfreude

Misburger Bürger- und Schützenfest 2026: Drei Tage feiern, genießen und den Stadtteil erleben

Vom 14. bis 16. August 2026 wird der Schützenplatz an der Ludwig-Jahn-Straße erneut zum Mittelpunkt des Stadtteils.

Der Unternehmen und Vereine Misburg (UVM) e.V. lädt gemeinsam mit der Uniformierten Schützengesellschaft Misburg e.V. von 1862 zum großen Misburger Bürger- und Schützenfest ein.

Dank der Unterstützung der Johanniter kann auf dem „alten Schützenplatz“ gefeiert werden. Die kleinen und großen Besucher erwartet ein abwechslungsreiches Programm mit Kinderkarussell, Autoscooter, Musikexpress, Schieß- und Spielbuden sowie zahlreichen Verkaufs- und Gastronomieständen. Im großen Festzelt wird an allen drei Tagen gemeinsam gefeiert.

Auftakt mit Umzug und Partyabend

Am Freitag, 14. August, starten die Misburger Schützen gemeinsam mit dem Musikzug der Freiwilligen Feuerwehr Misburg um 18.30 Uhr am Platz der Begegnung zum traditionellen Festmarsch.



Turbulentes Wochenende: Der Veranstalter Unternehmen und Vereine Misburg (UVM) e.V. und die Uniformierte Schützengesellschaft Misburg e.V. von 1862 laden ganz Misburg zum Feiern ein.
Foto: Nancy Heusel

Die offizielle Eröffnung erfolgt um 19.30 Uhr im Festzelt mit dem traditionellen Fassbieranstich.

Anschließend verwandelt sich das Zelt bei „Viva la Misburg“, präsentiert von der Neuen Presse, in eine Partyarena.

Nach dem Warm-up mit DJ Christian Schall und Samu sorgt Mallorca-Star Lorenz Büffel für Stimmung. Tickets kosten im Vorverkauf 19,99 Euro, an der Abendkasse kosten 24,99 Euro.

Samstag gehört den Familien

Der Samstag steht von 13 bis 16 Uhr im Zeichen der Familien. Ermäßigte Fahrpreise, Spielangebote von McDonald's Ehrmann sowie die beliebte Torschussanlage der Hannover Indians sorgen für Unterhaltung. Außerdem werden Eintrittskarten für ein Spiel am Pferdeturm verlost.

Parallel findet im Festzelt das Volkskönigs- und Volkskinderkönigsschießen statt.

Gemeinsam genießen beim Festessen

Ab 17.30 Uhr lädt das Festessen im Festzelt zum geselligen Beisammensein ein.

Die Teilnahme kostet 22 Euro. Anmeldungen sind per E-Mail an vorstand@schuetzen-misburg.de möglich.

Dabei werden auch die Sieger des UVM-Pokalschießens sowie des Volkskönigsschießens geehrt. Musikalisch begleitet wird der Abend vom Musikzug der Freiwilligen Feuerwehr Misburg.

Partyabend mit den „The Jetlags“

Wer anschließend weiterfeiern möchte, kommt voll auf seine Kosten: Ab 20 Uhr übernimmt die beliebte Hannoveraner Band „The Jetlags“ die Bühne im Festzelt. Präsentiert von premio Reifen Jörg Leskien, erwartet die Gäste ein mitreißender Partyabend mit bekannten Hits, bester Stimmung und jeder Menge Tanzmusik. Perfekte Voraussetzungen für einen gelungenen Sommerabend in Misburg.

Der große Schützenumzug durch Misburg

Der traditionelle Schützenumzug startet am Sonntag, um 14 Uhr von der Bezirkssportanlage Misburg in der Seckbruchstraße. Zahlreiche Vereine, Unternehmen, Organisationen sowie Vertreter aus Politik und Gesellschaft beteiligen sich am Festumzug. Für musikalische Begleitung sorgen die teilnehmenden Musikzüge und Spielmannszüge. Nach der Rückkehr auf dem Festplatz klingt das Festwochenende mit einem gemeinsamen Konzert der teilnehmenden Musikzüge im Festzelt stimmungsvoll aus.



Mallorca-Vibes auf der Bühne: Lorenz Büffel heizt am Freitagabend im Festzelt ein.
Foto: Daniel Regel



22355801_000126

Wo KI drinsteckt, muss auch KI draufstehen – meistens jedenfalls

Der Hinweis „mit KI erstellt“ wird in Europa künftig häufiger zu sehen und zu hören sein. **NEUE EU-REGELN** sollen offenlegen, wann Bilder, Videos, Audios oder Texte künstlich erzeugt oder manipuliert wurden – bei Verstößen drohen empfindliche Bußgelder.

VON SVEN CHRISTIAN SCHULZ

BERLIN. In TV-Spots und Supermarktprospekten ist der Hinweis „mit KI erstellt“ längst zu sehen: Seit Sonntag, 2. August, gelten in der EU neue Transparenzpflichten für den Einsatz Künstlicher Intelligenz (KI). Sie sollen erkennbar machen, wann Inhalte künstlich erzeugt oder manipuliert wurden. Bisher gab es für den KI-Einsatz kaum Regeln – das ist nun zum Glück vorbei. Bei Verstößen drohen Bußgelder von bis zu 15 Millionen Euro oder 3 Prozent des weltweiten Jahresumsatzes. Was künftig für wen gilt – und wo Ausnahmen greifen.

Neu für Profis: Unternehmen, Behörden und andere professionelle Nutzer müssen KI-Inhalte vor allem dann kenntlich machen, wenn sie täuschend echt wirken oder ein öffentlich relevantes Thema betreffen. Dazu zählen etwa Deepfakes, die Politiker bei erfundenen Handlungen zeigen oder ihr Gesicht manipulieren. Der Hinweis muss gut sichtbar sein, bei Musik und anderen Audios hörbar. Auch bei Chatbots muss klar sein, wenn kein Mensch, sondern eine KI antwortet. Wie die Kennzeichnung konkret aussieht, schreibt das Gesetz nicht vor. Ein gut erkennbarer Hinweis wie „KI-generiert“ auf einem Plakat an der Bushaltestelle, im Filmabspann oder unter dem Text aus dem Rathaus kann genügen. Offensichtlich künstliche Illustrationen und abstrakte Bilder, die niemand für echt halten würde, sind dagegen von der Vorgabe ausgenommen.

Für Texte gilt: Transparenz ist bei Themen von öffentlichem Interesse Pflicht, etwa Politik, Gesundheit oder Finanzen. Eine Ausnahme von der Kennzeichnungspflicht gibt es nur, wenn ein Mensch den Text sorgfältig geprüft hat. Wer die KI-Ergebnisse ungeprüft übernimmt, riskiert Fehler und im Ernstfall rechtliche Folgen. Die Verantwortung trägt immer der Mensch, der die KI einsetzt. Neu für private Nutzer: Solange Bilder und Texte im privaten Raum bleiben, müssen diese nicht mit „KI generiert“ gekennzeichnet werden. Wer E-Mails von einer KI formulieren lässt oder KI-Bilder in privaten Chats verschickt, muss dies nach den EU-Vorgaben in der Regel nicht offenlegen.

Neu für Vereine: Wo ein wirtschaftlicher oder gewerblicher Zweck im Spiel ist, gilt auch die Transparenzpflicht. Wer für eine Aufführung mit Eintritt seines Tanzvereins Plakate von der KI gestalten oder für den Fußballverein mit Sponsoren Texte für seine Website erstellen lässt, muss dies meist kennzeichnen. Grauzonen und Unsicherheit beim KI-Einsatz in Vereinen sind vorprogrammiert. Im Zweifel gilt: Lieber einmal zu viel transparent machen, dass KI eingesetzt wurde.

Neu für Influencer und YouTuber: Wer regelmäßig mit Bildern und Videos im Netz Geld verdient, muss auch KI-generierte oder manipulierte Inhalte entsprechend kennzeichnen. Plattformen wie Instagram, Tiktok und Youtube bieten dafür eigene Funktionen an und erkennen manche KI-Inhalte automatisch. Der Hinweis „KI-generiert“ könnte für Fans den Zauber mancher Influencer-Beiträge schmälern. Aus Sicht der EU ist genau diese Klarheit aber gewollt.

Neu für Tech-Konzerne: KI-Anbieter wie OpenAI, Google oder Meta müssen ihre KI-generierten Inhalte technisch erkennbar machen. Pflicht werden maschinenlesbare Markierungen, etwa Einträge in Metadaten oder digitale Wasserzeichen, die für das menschliche Auge unsichtbar bleiben. Andere Plattformen können so erkennen, ob ein Bild, Video oder Audio mit KI erstellt wurde. Wurden weite Teile einer Doktorarbeit von der KI geschrieben, könnte dies künftig leichter von Prüfprogrammen erkannt werden. Wichtig ist nun, dass die EU-Kommission europäisches Recht gegenüber den Tech-Konzernen auch konsequent durchsetzt und sonst mit Strafen ahndet.





Der Hinweis „mit KI erstellt“ wird in Europa künftig häufiger zu sehen und zu hören sein. Quelle: RND (Montage), Foto: Pixabay



Opernstars und Arienhits im Maschpark

„Eleganz und Emotionen“: Das Hannover Klassik Open Air am 20. und 21. August widmet sich in diesem Jahr französischen Opern. Der Eintritt für die Konzerte ist frei.

HANNOVER. Große Oper unter freiem Himmel: Das Hannover Klassik Open Air im Maschpark geht am 21. August und 22. August in eine neue Runde. Mit von der Partie bei dem Konzert, das keinen Eintritt kostet und alljährlich ein großes Publikum anlockt, sind die NDR Radiophilharmonie und gleich drei echte Stars der Opernwelt.

Im Zentrum der beiden Abende steht dieses Mal Musik aus französischen Werken: Georges Bizet ist mit „Carmen“ und seiner etwas weniger bekannten Oper „Die Perlenfischer“ vertreten. Gespielt werden auch Ausschnitte aus der Goethe-Oper „Werther“ von Jules Massenet und aus „Samson et Dalila“ von Camille Saint-Saëns. Ergänzt wird das Programm mit italienischen Arien.

Der US-Tenor Michael Spyres ist nicht nur ein Spezialist für Belcanto-Arien – in den vergangenen beiden Jahren war er auch mit großen Partien bei den Bayreuther Festspielen zu Gast. In Hannover wird der vielseitige Sänger nun einige der größten Hits der Operngeschichte singen: „E lucevan le stelle“ aus Giacomo Puccinis Oper „Tosca“, mit der die Erfolgsgeschichte der Klassik-Open-Air-Aufführungen 2014 begonnen hat, und „La donna è mobile“ aus Giuseppe Verdis „Rigoletto“, der 2017 im Maschpark zu erleben war.

Damals hat der Bariton Ludovic Tézier die Titelpartie verkörpert. Im August kehrt der vielbeschäftigte Franzose, der in diesem Sommer noch an der Wiener Staatsoper und in der Arena di Verona zu erleben ist, für die beiden Konzerte nach Hannover zurück.



Spektakuläre Kulisse: Das Neue Rathaus beim Hannover Klassik Open Air 2025. In diesem Jahr gibt es zwei Konzerte am 21. und 22. August. Foto Rainer Dröse

Verglichen mit derart erfahrenen Kollegen steht die italienische Mezzosopranistin Caterina Piva noch am Anfang ihrer Karriere. Gleichwohl ist die Sängerin, die zunächst Schauspiel studiert hat, bereits an den größten Opernhäusern zu Gast. An der Semperoper in Dresden war sie zuletzt als Carmen erfolgreich – in Ausschnitten aus dieser Partie wird sie nun auch in Hannover zu hören sein. Zusammengestellt hat das Programm Stanislav Kochanovsky, der Chefdirigent der NDR Radiophilharmonie. „Die französische Oper besitzt eine einzigartige Mischung aus Eleganz, Farbe und emotionaler Intensität. Dieses Programm im Freien zu erleben, gemeinsam mit einem so großartigen Ensemble, ist etwas ganz Besonderes“, sagt er über seine Auswahl. „Und natürlich dürfen die großen italienischen Momente von Verdi und Puccini nicht fehlen – sie gehören einfach zu einem perfekten Opernabend", so der Dirigent, der seine Position in Hannover zum Ende der kommenden Spielzeit aufgeben wird.

Orchester und Solisten treten auf einer Bühne hinter dem neuen Rathaus auf, das im Laufe der Abende festlich illuminiert wird. Das Publikum kann sich auf den Rasenflächen und Bänken im gegenüberliegenden Maschpark niederlassen und das Konzert, das auf zwei große Videowände übertragen wird, beim Picknick genießen. Der Zugang zum Park ist kostenlos. Im vergangenen Jahr waren 32.000 Besucherinnen und Besucher beim Hannover Klassik Open Air dabei.

Die Aufführung am Sonnabend, 22. August, wird im Radio live auf NDR Kultur übertragen, der Sender arte Concerts überträgt den Abend als Live-Videostream.



Gegen Muskelkater & Co.

Schon lange wird **BEINWELL** geschätzt: Es lindert Schmerzen, unterstützt die Geweberegeneration, hemmt Entzündungen. Und mit wenigen Handgriffen ist die Medizin aus dem Garten sogar selbst hergestellt.

Wenn es im Rücken zwickt oder die Muskeln nach einer Belastung ächzen, kann eine altbewährte Heilpflanze aus dem Garten die Schmerzlinderung unterstützen: Beinwell wird seit Jahrhunderten bei Beschwerden des Bewegungsapparates eingesetzt. Ob als Salbe, Tinktur oder Fußbad – die robuste Pflanze enthält mehrere Inhaltsstoffe, die die Regeneration unterstützen können.

Echter Beinwell (Symphytum officinale L.) gehört zur Familie der Raublattgewächse. Typisch sind seine behaarten Blätter, borstigen Stängel und die violetten Blüten. In unseren Breiten wächst er vor allem auf feuchten Wiesen und an Gewässerrändern. Schon früh wurde die Pflanze in der Volksmedizin geschätzt, da sie verschiedene wirksame Inhaltsstoffe enthält. Besonders relevant ist Allantoin, das die Geweberegeneration unterstützen kann. Daneben legen sich enthaltene Schleimstoffe wie ein schützender Film auf die Haut und wirken beruhigend, während Rosmarinsäure entzündungshemmende Eigenschaften besitzt. Gemeinsam können diese Substanzen dazu beitragen, Schwellungen zu reduzieren, Schmerzen zu lindern und den Heilungsprozess zu unterstützen.

Wichtig: Beinwell ist ausschließlich zur äußerlichen Anwendung geeignet. Von einer inneren Anwendung – etwa als Tee oder in Kapselform – wird ausdrücklich abgeraten. Der Grund sind sogenannte Pyrrolizidinalkaloide, die unter anderem die Leber schädigen können.

TYPISCHE ANWENDUNGSGEBIETE

Beinwell wird traditionell bei zahlreichen Beschwerden des Bewegungsapparates eingesetzt – vor allem bei Prellungen, Verstauchungen, Zerrungen, Sehnenreizungen und Gelenkbeschwerden. Auch nach intensiver körperlicher Belastung, etwa durch Sport oder körperliche Arbeit, kann die Anwendung als angenehm empfunden werden. Idealerweise erfolgt sie möglichst früh im Heilungsprozess, um diesen zu unterstützen.

Verwendet werden sowohl die Beinwellwurzel (Symphyti radix) als auch das oberirdische Kraut (Symphyti herba). Die Wurzel ist auf europäischer Ebene durch das Herbal Medicinal Product Committee (HMPC) als traditionelles pflanzliches Arzneimittel anerkannt. Für die Blätter zeigen zudem klinische Studien Hinweise auf eine Wirksamkeit bei Prellungen, Verstauchungen sowie Muskel- und Gelenkschmerzen.



Wächst auf feuchten Wiesen: Die behaarten Blätter, borstigen Stängel und violetten Blüten sind typisch für Beinwell. Verwendet werden die Wurzel und das oberirdische Kraut.
Grafik: eskymaks via imago-images.de

Am häufigsten wird Beinwell in Form von Salben verwendet – insbesondere bei Verspannungen und Muskelkater. Diese sind als Fertigarzneimittel in der Apotheke erhältlich, lassen sich aber auch mit wenigen Handgriffen selbst herstellen. Dafür wird zerkleinerte Beinwellwurzel (oder Pulver) mit einem hautfreundlichen Öl wie Mandel- oder Jojobaöl gemischt und bei niedriger Temperatur etwa 30 Minuten erwärmt. Anschließend wird die Mischung abgeseiht und mit geschmolzenem Bienenwachs oder einer pflanzlichen Alternative verrührt, bis eine streichfähige Konsistenz entsteht.

Wer möchte, kann einige Tropfen ätherisches Öl für den Duft hinzufügen. Die Salbe ein- bis mehrmals täglich dünn auftragen und sanft einmassieren, das kann die Durchblutung zusätzlich anregen.

Ein Beinwell-Fußbad ist schnell zubereitet und kann nach langen Tagen auf den Beinen oder nach sportlicher Belastung dazu beitragen, beanspruchte Füße und Waden zu entspannen und die Muskulatur zu lockern. Dafür wird eine Handvoll getrockneter Beinwellblätter mit heißem Wasser übergossen und etwa zehn bis 15 Minuten ziehen gelassen. Anschließend mit warmem Wasser auffüllen und die Füße rund 15 Minuten darin baden. Bei Bedarf kann das Fußbad regelmäßig wiederholt werden.

BEINWELL-TINKTUR FÜR UNTERWEGS

Für die Anwendung zwischendurch eignet sich eine Beinwell-Tinktur – etwa bei kleineren Prellungen, leichten Verstauchungen oder muskulären Beschwerden. Dafür werden 150 Gramm frische oder 100 Gramm getrocknete, grob zerkleinerte Beinwellwurzel mit 500 Millilitern Alkohol (mindestens 40 Prozent) in ein verschließbares Gefäß gegeben. Dieses wird mindestens drei Wochen dunkel gelagert und gelegentlich geschüttelt, damit sich die Inhaltsstoffe gut lösen. Anschließend wird die tiefdunkle Tinktur abgeseiht und in eine saubere Flasche gefüllt. Kühl und lichtgeschützt gelagert ist sie rund zwei Jahre haltbar. Zur Anwendung werden einige Tropfen auf die betroffene Stelle gegeben oder als Umschlag verwendet.

Beinwell ist ein bewährtes Hausmittel bei stumpfen Alltagsverletzungen, Muskelkater oder leichten Überlastungsbeschwerden. Dennoch sollte die Pflanze stets verantwortungsvoll eingesetzt werden. Offene oder gereizte Hautstellen sollten nicht damit behandelt werden. Auch in Schwangerschaft und Stillzeit sowie bei Kindern im Alter unter drei Jahren wird von der Anwendung abgeraten, da hierzu keine ausreichenden Erkenntnisse vorliegen.

Außerdem gilt: nicht dauerhaft anwenden. Auch wenn die problematischen Alkaloide über intakte Haut kaum aufgenommen werden, sollte Beinwell ohne ärztlichen Rat insgesamt nicht länger als zehn Tage verwendet werden. Bei starken oder anhaltenden Beschwerden ist medizinischer Rat ohnehin immer empfehlenswert.

EIN ALTES HAUSREZEPT

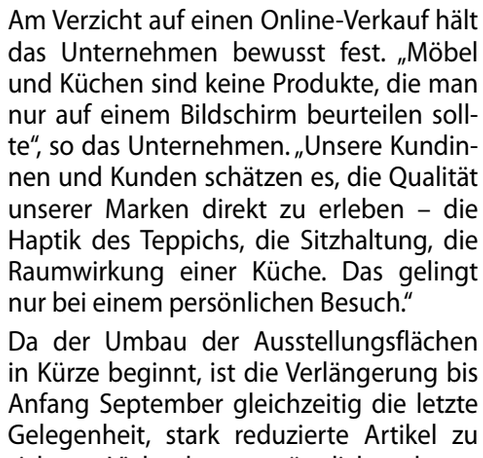
150 Gramm frische, grob zerkleinerte Beinwellwurzel mit 500 Millilitern Alkohol in ein Gefäß gegeben und mindestens drei Wochen dunkel gelagert, lässt eine Tinktur entstehen, die gegen leichte Prellungen und Verstauchungen wirkt.



Am häufigsten angewendet: Beinwell als Salbe gibt es als Fertigarzneimittel in der Apotheke. Foto: IMAGO/Depositphotos

Nasse Keller? Feuchte Wände? Undichter Balkon?

- 30 Jahre Erfahrung
- 10 Jahre Gewährleistung
- TÜV-zertifiziert
- qualifiziertes Fachpersonal
- Sauberkeitsgarantie
- Festpreis



innotech GmbH
sanierungsfachbetrieb für feuchte bauwerke
Ehlbeek 17 · 30938 Burgwedel
www.innotech-team.de
Tel. 05139/27 82 60

TÜVRheinland ÜBERWACHT
Fachbetrieb für Bautenschutz
www.tuv.com ID 0000001510

22100301_002626

- Anzeige -

Große Nachfrage, große Freude: Kunden sichern sich hochwertige Möbel zum halben Preis bei Möbel Staude

50 % Rabatt auf gekennzeichnete Möbel und Küchen –
70 % Rabatt auf gekennzeichnete Teppiche – Aktion aufgrund des Umbaus verlängert

Hannover, August 2026 – Der Ende Juli gestartete Sonderverkauf von Möbel Staude und Küchen Staude anlässlich des bevorstehenden Umbaus beider Hannoveraner Filialen stößt auf außerordentlich große Resonanz. Angesichts des großen Kundenzuspruchs verlängert das Unternehmen die Rabattaktion mit echten 50% auf ausgewählte, entsprechend gekennzeichnete Möbel und Küchen bis Anfang September. Der Verkauf findet weiterhin ausschließlich vor Ort statt.

„Unsere Kunden wissen die hochwertigen Möbelstücke zu schätzen und nutzen jetzt die günstigen Aktionspreise", freut sich Geschäftsführer Helmut Staude. „Weil weiterhin viele attraktive Stücke verfügbar sind und die Nachfrage ungebrochen ist, verlängern wir den Sonderverkauf bis Anfang September."

Die Verlängerung kommt vielen Kundinnen und Kunden gelegen: Am 12. August enden in Niedersachsen die Sommerferien, und mit dem Alltag beginnt für viele Familien auch die Planung für Kinder- oder Arbeitszimmer. Wer sich jetzt entscheidet, profitiert vom Rabatt und kann reduzierte Stücke direkt mitnehmen.

Auch in der Verlängerung profitieren Interessierte von persönlicher Beratung vor Ort: Möbel, Küchen und Teppiche sind klar gekennzeichnet, können in Ruhe getestet und anschließend sofort mitgenommen oder geliefert werden. Betroffen sind unter anderem Sofas, Betten, Schränke, Essgruppen, Teppiche und Leuchten sowie ausgewählte Einbauküchen inklusive Beratung und Aufmaß.

Am Verzicht auf einen Online-Verkauf hält das Unternehmen bewusst fest. „Möbel und Küchen sind keine Produkte, die man nur auf einem Bildschirm beurteilen sollte", so das Unternehmen. „Unsere Kundinnen und Kunden schätzen es, die Qualität unserer Marken direkt zu erleben – die Haptik des Teppichs, die Sitzhaltung, die Raumwirkung einer Küche. Das gelingt nur bei einem persönlichen Besuch."

Da der Umbau der Ausstellungsflächen in Kürze beginnt, ist die Verlängerung bis Anfang September gleichzeitig die letzte Gelegenheit, stark reduzierte Artikel zu sichern. Viele der ursprünglich gekennzeichneten Stücke sind bereits verkauft; Interessierte sollten sich daher zeitnah selbst ein Bild machen.

Möbel Staude und Küchen Staude sind seit fast 100 Jahren feste Größen im Hannoveraner Möbel- und Küchenhandel. Beide Häuser stehen für persönliche Beratung, regionale Verwurzelung und ein Sortiment von klassischen Wohnmöbeln bis zu individuell geplanten Einbauküchen. Mit dem bevorstehenden Umbau investiert das Unternehmen in moderne Ausstellungsflächen für ein noch besseres Einkaufserlebnis.

Weitere Informationen zum verlängerten Sonderverkauf, den Öffnungszeiten sowie den Standorten der beiden Filialen finden Interessierte auf der Website unter www.moebel-staude.de.

22844601_002626

Birding boomt

Amsel, Drossel, Fink und Star – und vielleicht ein seltenes Exemplar kann man bei der Vogelbeobachtung entdecken. So gelingt der Start.

Oft reicht schon ein moderner Begriff, damit etwas trendet. Birding etwa: Es bezeichnet Vogelbeobachtung – Menschen halten nach Vögeln Ausschau, treffen sich dafür in Gruppen und teilen ihre Erfahrungen auf Social Media. Das Schöne daran: Es ist ein Hobby mit Erfolgsgarantie – wer mit offenen Augen und Ohren durch die Landschaft gehe, begegne fast überall Vögeln, heißt es von der Deutschen Wildtier Stiftung. Das Beobachten der Tiere in freier Natur sei gleichermaßen spannend wie entspannend. Mit diesen drei Tipps der Stiftung gelingt ein schneller Einstieg ins Birding:

Der richtige Ort und Zeitpunkt: Am besten kann man Vögel in den frühen Morgen- und Abendstunden beobachten. Denn kurz vor Sonnenaufgang und -untergang sind die meisten Vögel aktiv. Eulen und Käuze sieht und hört man besser unter dem Sternenhimmel. Ideal für Entdeckungen sind Naturschutz- und Landschaftsschutzgebiete, vielleicht sogar mit Aussichtsplattformen an Sammelplätzen oder Brutgebieten. In Städten können Vogelfans Kleingärten, Parks, Friedhöfe oder alte Industriebrachen aufsuchen.

Die passende Ausrüstung: Die Stiftung empfiehlt ein 8x42-Fernglas, das bedeutet: Das Bild ist achtfach vergrößert, die Frontlinse hat 42 Millimeter Durchmesser. Eine große Linse ist sinnvoll, weil das Glas dann mehr Licht einfängt und sich auch für schlechte Lichtverhältnisse eignet. Robuste Kleidung ist praktisch, am besten mit Taschen für ein Mücken- und Zeckenspray und ein Notizbuch mit Stift. Wer länger unterwegs ist, braucht etwas Proviant.

Das korrekte Verhalten: Ruhiges Verhalten ist das A und O, denn Vögel reagieren empfindlich auf plötzliche Gesten oder laute Geräusche. Bewegen Sie sich langsam und bedächtig, setzen Sie sich lieber still an eine Hecke oder den Waldrand, statt viel herumzulaufen. Bleiben Sie auf ausgewiesenen Wegen und verfolgen Sie die Tiere nicht für bessere Fotos. Vor allem Nester sind tabu! Die Wildtier Stiftung bittet auch darum, die Tiere nicht mit Tonaufnahmen anzulocken – das kann ein Revierverhalten auslösen, Stress verursachen und die Brutpflege stören.

Zum Experten werden: Wer das Hobby nicht nur für sich selbst macht, sondern darüber hinaus etwas für die Wissenschaft tun möchte, kann seine Beobachtungen zum Beispiel auf der Internetplattform „ornitho.de" oder in der entsprechenden App „NaturaList" melden. Diese Daten bündelt der Dachverband Deutscher Avifaunisten (DDA) für wissenschaftliche Auswertungen und den Artenschutz. Nebenbei entsteht laut dem DDA ein ganz persönliches Orni-Tagebuch mit Fotos und Tonaufnahmen.



Ein Fernglas, robuste Kleidung und Bestimmungshilfen wie Bücher oder Apps sorgen für ein erfolgreiches Naturerlebnis. Foto: Christin Klose/dpa-tmn

Wissen, das wirkt

Im **LEIBNIZ SCIENCE CUBE** zeigt die Universität Hannover sechs Forschungsprojekte zu den großen Fragen der Gegenwart



Die Ausstellung im Leibniz Science Cube präsentiert Forschung zu lebenswerten Städten, moderner Medizin und nachhaltiger Technik
Foto: Abel / LUH

HANNOVER. Wie viel Wasser braucht ein Stadtbaum an einem heißen Sommertag? Kann eine Künstliche Intelligenz nicht nur medizinische Empfehlungen geben, sondern diese auch nachvollziehbar erklären? Und was lässt sich aus der Luftfahrt für haltbarere Gelenkprothesen lernen? Die aktuelle Ausstellung „Wissen.Wirkt." im Leibniz Science Cube führt durch Forschungsfelder, die weit auseinanderzuliegen scheinen und doch eine gemeinsame Frage verbindet: Wie lassen sich wissenschaftliche Erkenntnisse in konkrete Verbesserungen für Gesellschaft, Umwelt, Medizin und Industrie übersetzen?

Im Sockelgeschoss des Welfenschlosses stellt die Leibniz Universität Hannover sechs Projekte vor. Die Schau beschränkt sich dabei nicht auf Forschungsergebnisse. Sie macht auch sichtbar, mit welchen Methoden die beteiligten Wissenschaftlerinnen und Wissenschaftler arbeiten, welche Probleme sie lösen wollen und welche Hindernisse zwischen einer Idee im Labor und ihrer praktischen Anwendung liegen. Am zentralen „Wissenstisch" lassen sich die einzelnen Vorhaben und ihre Bezüge zu aktuellen Zukunftsfragen erkunden.

Eine Station widmet sich dem Stadtklima. Längere Trockenperioden, steigende Temperaturen und versiegelte Flächen setzen den Bäumen in Hannover zu. Im Projekt BlueGreenCity-KI entwickeln Forschende deshalb ein digitales System, das künftig bei der Bewässerung helfen soll. Stadtklimakarten, Informationen aus dem Baumkataster, Wettervorhersagen und Messwerte aus Bodensensoren werden dafür zusammengeführt. Aus diesen Daten soll die Künstliche Intelligenz ableiten, an welchen Standorten Wasser fehlt und welche Menge benötigt wird.

Die präzisere Steuerung soll verhindern, dass Bäume unter Trockenstress geraten, während Bewässerungsfahrzeuge gleichzeitig gezielter eingesetzt werden können. Auch alternative Wasserquellen sollen stärker berücksichtigt werden, denn für die Versorgung des Stadtgrüns muss nicht zwingend Trinkwasser verwendet werden. Das im Juni 2025 gestartete Projekt verbindet Landschaftsarchitektur, Stadtplanung, Klimaforschung und Datenverarbeitung. Gesunde Baumbestände sollen Hitze abmildern und damit die Widerstandskraft der Stadt gegenüber den Folgen des Klimawandels erhöhen.

Einen anderen Einsatzbereich intelligenter Systeme zeigt das Niedersächsische Forschungszentrum für Künstliche Intelligenz und Kausale Methoden in der Medizin, kurz CAIMed. Medizinische Informationen liegen häufig verteilt in Krankenakten, Bilddaten, genetischen Profilen, Forschungsarbeiten und verschiedenen Datenbanken vor. Ein sogenannter Wissensgraph soll diese Bestände miteinander verknüpfen und Zusammenhänge erkennbar machen. Getestet wird das Modell unter anderem bei Lungenkrebs, Hepatitis B und Long Covid.

Anders als ausschließlich datenbasierte Systeme bezieht dieser Ansatz auch medizinisches Fachwissen ein. Die Künstliche Intelligenz soll deshalb nicht nur Vorhersagen treffen, sondern ihre Ergebnisse begründen können. Davon erhoffen sich die Forschenden frühere Diagnosen, bessere Erkenntnisse über Medikamentenwechselwirkungen und stärker auf einzelne Personen abgestimmte Therapien. Ein beispielhaftes Anamnesegespräch veranschaulicht in der Ausstellung, wie Angaben zu Krankheiten, Genen, Arzneimitteln und Behandlungen zusammengeführt und mit ähnlichen Krankheitsverläufen verglichen werden können.

Dass gesellschaftliche Wirkung nicht allein durch technische Neuerungen entsteht, zeigt das Projekt EmParti am Institut für Sonderpädagogik. Es beschäftigt sich mit den Bildungs- und Berufswegen von Lehramtsstudentinnen, Referendarinnen und Lehrerinnen mit persönlicher oder familiärer Migrationserfahrung. Untersucht wird, wie Geschlecht, Herkunft und institutionelle Strukturen Erfahrungen von Zugehörigkeit, Benachteiligung oder Ausgrenzung beeinflussen.

Die Teilnehmerinnen sind dabei nicht lediglich Gegenstand der Forschung. Sie halten prägende Orte und Situationen ihrer Bildungsbiografien fotografisch fest und setzen sich gemeinsam mit den dahinterliegenden Erfahrungen auseinander. Workshops, Mentoring und biografische Arbeit sollen zugleich die berufliche Entwicklung stärken. Die ausgestellten Bilder und Texte erzählen deshalb sowohl von Diskriminierung als auch von Selbstbehauptung und veränderten Machtverhältnissen. Das seit 2024 laufende Angebot wird mit mehr als 550.000 Euro gefördert und ist zunächst bis Mitte 2027 vorgesehen.

Um Sicherheit und Haltbarkeit geht es beim Sonderforschungsbereich SIIRI. Mehr als 150 Forschende mehrerer Hochschulen und Institute arbeiten dort an intelligenten Implantaten für Knie, Hüfte, Zähne und Innenohr. Ein Ziel besteht darin, Verschleiß oder Infektionen möglichst früh zu erkennen. Dazu werden Konzepte aus der industriellen Produktion und sogar Erkenntnisse aus der Luftfahrt auf medizinische Anwendungen übertragen. Digitale Zwillinge sollen beispielsweise die Entwicklung eines Implantats über längere Zeit abbilden und Veränderungen erkennbar machen.

Als Exponat dient eine Knie-Endoprothese mit röntgensichtbaren Markierungen im Kunststoffteil. Herkömmliche Aufnahmen bilden den Abrieb dieses Materials kaum ab. In die Oberfläche eingelassene und mit einem speziellen Verbundstoff gefüllte Bereiche sollen künftig eine genauere Verschleißanalyse auf normalen Röntgenbildern ermöglichen. Ein drohender Schaden könnte dadurch früher auffallen, sodass sich Austauschoperationen möglicherweise vermeiden oder hinauszögern lassen. Weitere Teilprojekte untersuchen neue Oberflächen, bessere Verankerungen im Knochen, Sensortechnik und stärker an die Anatomie einzelner Patientinnen und Patienten angepasste Implantate.

Große Dimensionen nimmt die Forschung zur Offshore-Windenergie an. Im Sonderforschungsbereich „Offshore-Megastrukturen" untersuchen sechs Einrichtungen unter Leitung der Leibniz Universität, wie sich die Trag- und Gründungsstrukturen künftiger Windkraftanlagen sicherer und langlebiger bauen lassen. Im Testzentrum Tragstrukturen in Marienwerder steht dafür eine neun mal 14 Meter große und zehn Meter tiefe Versuchsanlage zur Verfügung. Pfähle werden dort in Sand eingebracht und Kräften ausgesetzt, die den Belastungen durch Wind und Wellen entsprechen.

Künftige Anlagen auf hoher See sollen eine Leistung von 20 Megawatt und mehr erreichen. Ihre Größe kann die Stromerzeugung günstiger machen, verlangt aber neue Konstruktionen und Verfahren zur Überwachung. Die Forschenden untersuchen deshalb geeignete Verankerungen und nutzen digitale Modelle, um Materialermüdung oder Schäden frühzeitig zu erkennen. Zugleich werden Folgen für Tiere, Pflanzen und andere Nutzungen des Meeres einbezogen. Ein maßstäblich verkleinertes Modell einer vierbeinigen Jacket-Struktur zeigt, wie solche Stahlgerüste in Wassertiefen von bis zu 70 Metern eingesetzt werden können.

Einen möglichen Technologiesprung für die Industrie behandelt der Sonderforschungsbereich „Sauerstofffreie Produktion". Sauerstoff lässt Metalle oxidieren und erschwert dadurch zahlreiche Verarbeitungsprozesse. In speziellen Handschuhboxen schaffen die Forschenden daher eine nahezu sauerstofffreie Umgebung. Werkstoffe können dort bearbeitet und miteinander verbunden werden, ohne dass sich störende Oxidschichten bilden. Bei Aluminium-Kupfer-Verbindungen wurde auf diese Weise eine deutlich höhere Festigkeit erreicht.

Die Ausstellung zeigt zwei Metallstreifen und ein daraus gefertigtes Werkstück. Nach Angaben des Forschungsverbundes sind je nach Anwendung Steigerungen der Verbundfestigkeit von mehr als 150 Prozent sowie Energieeinsparungen von bis zu 70 Prozent möglich. In ersten Transferprojekten wird bereits geprüft, wie sich das Verfahren industriell nutzen lässt, etwa beim Schweißen von Rohren oder beim Erwärmen von Blechen für den Karosseriebau. Mehr als 50 Wissenschaftlerinnen und Wissenschaftler mehrerer Hochschulen und Forschungseinrichtungen sind daran beteiligt.

Gemeinsam ist den Projekten der Anspruch, Erkenntnisse nicht im Labor enden zu lassen, sondern sie in gesellschaftliche und technische Veränderungen zu überführen.

Der Leibniz Science Cube befindet sich im Sockelgeschoss des Hauptgebäudes der Leibniz Universität Hannover, Welfengarten 1. Die Ausstellung ist täglich von 9 bis 18 Uhr geöffnet. Weitere Informationen stehen unter uni-hannover.de/leibniz-science-cube. Ausführlicher werden die Projekte im Forschungsmagazin „Leibniz Science" vorgestellt. **R/HR**

Der Hai ist zurück

Das Neue Theater meldet sich mit einer Wiederaufnahme von „Das Gasthaus an der Themse"



Das Neue Theater zeigt „Das Gasthaus an der Themse".
Foto: Oliver Vosshage

HANNOVER. Im Neuen Theater treibt der geheimnisvolle „Hai" wieder sein Unwesen. Seit dem 1. August steht dort das Kriminalstück „Das Gasthaus an der Themse" nach dem Roman von Edgar Wallace erneut auf dem Spielplan. Die wegen der großen Nachfrage angesetzte und auf insgesamt 22 Vorstellungen begrenzte Wiederaufnahme läuft noch bis Sonnabend, 29. August.

London wird von einer Serie brutaler Verbrechen erschüttert. Ein Täter in dunklem Taucheranzug überfällt Banken und Juweliergeschäfte, ermordet seine Opfer mit einer Harpune und verschwindet anschließend ohne erkennbare Spur. Inspector Wade nimmt die Ermittlungen auf. Seine Nachforschungen führen ihn immer wieder in ein altes Gasthaus an der Themse, das als Treffpunkt der Londoner Unterwelt gilt.

In den Blick des Ermittlers geraten die Wirtin Mrs. Oaks, der gewalttätige Golly und Lila Smith. Auch die Gäste des Hauses geben Rätsel auf. Zu ihnen zählen der Im- und Exporthändler Romanow, der Gauner Nathan Lane, Mrs. Fuller und der großsprecherische Kapitän Brown. Unterstützung erhält Wade von dem Langstreckenschwimmer Woody Wilson und dem Leichenbeschauer Doktor Smith. Während die Zahl der Opfer wächst, verdichten sich die Hinweise auf eine Verbindung zwischen dem Wirtshaus und dem gesuchten Verbrecher.

Die Inszenierung von Christian H. Voss verbindet Krimispannung, schwarzen Humor und die nostalgische Atmosphäre der bekannten Edgar-Wallace-Verfilmungen. Die künstlerische Leitung liegt bei Florian Battermann, Theaterleiterin ist Mirja Schröder. Zum Ensemble gehören Sabine-Schmidt Kirchner, Fiona Sonnemann, Thomas Henniger von Wallersbrunn, Jens Knospe, Kay Szacknys und Bernd E. Jäger van Boxen.

Gespielt wird mittwochs bis sonnabends jeweils um 19.30 Uhr sowie sonntags um 16 Uhr. Montags und dienstags finden keine Vorstellungen statt. Aufführungsort ist das Neue Theater, Georgstraße 54 in Hannover. Eintrittskarten kosten zwischen 28,90 und 37,90 Euro. Sie sind an der Theaterkasse, über neuestheater-hannover.de sowie während der Kassenöffnungszeiten unter Telefon (0511) 36 30 01 erhältlich. Reservierungen sind per E-Mail an karten@neuestheater-hannover.de möglich. **RED**



Komm zum HAZ-Familienfest!

- „Rabe Rudi" Show
- Live-Musik „Raketen Erna"
- Hiphop-Tanz „Lil'People" der Tanzschule Bothe
- Präventionspuppenbühne der Polizeidirektion Hannover
- Feuerwehrmodenschau
- Reiter- und Hundestaffel der Polizei
- Sicherheitsübungen für Groß und Klein und vieles mehr ...

Am 16. August von 11 bis 17 Uhr im Maschpark. Eintritt frei!

Nutzfahrzeuge · GUVH | LUKN Gemeinde-Unfallversicherungsverband Hannover Landesunfallkasse Niedersachsen · ÜSTRA · Hannoversche Volksbank · Polizeidirektion Hannover · Bundespolizei · Feuerwehr Hannover · Verkehrswacht Region Hannover · ADAC Niedersachsen/Sachsen-Anhalt e.V. · Hannoversche Allgemeine HAZ

HOROSKOP

WIDDER 21.3.–20.4.
In der neuen beruflichen Situation fühlen Sie sich unsicher und pendeln zwischen Wunschvorstellungen und Realität. Das ist sonst nicht Ihre Art.

STIER 21.4.–20.5.
Halten Sie nicht zu stur an einem Entschluss fest. Je offener und kompromissbereiter Sie sich geben, desto erfreulicher wird das Echo ausfallen.

ZWILLINGE 21.5.–21.6.
Jetzt beginnt eine Zeit überwiegend positiver Entwicklungen. Singles festigen den Grundstock für eine zuverlässige und dauerhafte Partnerschaft.

KREBS 22.6.–22.7.
Eine Verunsicherung könnte vermeidbare Ausgaben zur Folge haben. Ihnen fehlt jetzt die Erholung, machen Sie einen Ausflug. Das wird Ihnen guttun.

LÖWE 23.7.–23.8.
In der beruflichen Laufbahn geht es ein gutes Stück voran. Die Aussicht auf ein gesteigertes Einkommen dürfte auch eine Wunscherfüllung erlauben.

JUNGFRAU 24.8.–23.9.
Weniger kann mehr sein. Sie wirken anziehender denn je auf das andere Geschlecht. Man vertraut Ihnen eine neue Aufgabe an, die sehr reizvoll ist.

WAAGE 24.9.–23.10.
Möglich, dass man Ihnen gegenüber nicht so ganz mit der Wahrheit herausrückt, um Sie zu schonen. Bestehen Sie im eigenen Interesse auf Offenheit.

SKORPION 24.10.–22.11.
Private Wunschvorstellungen gehen endlich in Erfüllung. Es zeigt sich, dass es sich lohnt, die Entwicklung der Dinge manchmal einfach abzuwarten.

SCHÜTZE 23.11.–21.12.
Vertrauen gegen Vertrauen: Das gilt jetzt ganz besonders für die Partnerschaft! Lassen Sie es erst gar nicht zu, dass eine Missstimmung aufkommt.

STEINBOCK 22.12.–20.1.
Ein Kompromiss fällt Ihnen leicht, auch wenn die Menschen in Ihrer Umgebung nur staunen können. Sie sollten mehr Zeit mit dem Partner verbringen.

WASSERMANN 21.1.–19.2.
Der berufliche Alltag besteht weitgehend aus Routine, was gewiss auch seine Vorteile hat, weil Sie so Liegengebliebenes schnell erledigen werden.

FISCHE 20.2.–20.3.
Sie könnten feststellen, dass auch relativ einfache Methoden stressfrei zum Ziel führen. Ihre Kompetenz wird dabei nicht infrage gestellt werden.

APOTHEKEN

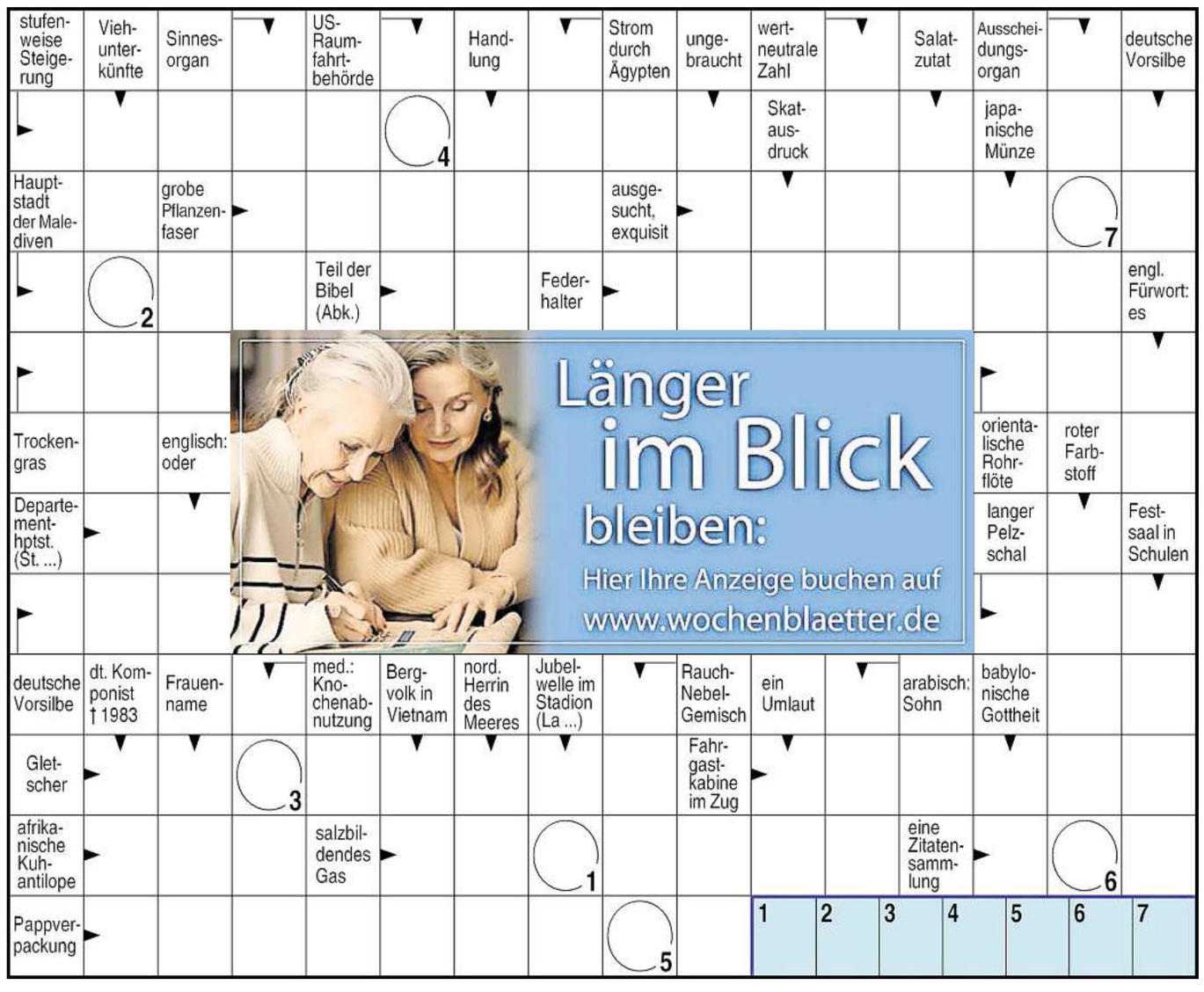
SAMSTAG 8.30 BIS SONNTAG 8.30 UHR:

Abelmann-Apotheke,
Tel. 30035570, Hildesheimer Str. 267
Altstadt-Apotheke,
Tel. 322211, Schmiedestr. 18
Eulen-Apotheke,
Tel. 9507111, Thie 1
Löns-Apotheke,
Tel. 662686, Lister Meile 64

SONNTAG 8.30 BIS MONTAG 8.30 UHR:

Apotheke Vergiß-mein-nicht,
Tel. 3507888,
Bohnhorststr. 2
Brabeck-Apotheke,
Tel. 513062,
Brabeckstr. 153
Leibniz Apotheke,
Tel. 323214, Georgstr. 46

Rätselspaß am Wochenende



LEBENSHILFE

Drogenberatungsstelle	70 14 60	Selbsthilfegruppen (Kontaktstelle)	66 65 67
Drogenberatung Neues Land	33 61 17 30	Krisenberatung Mädchenhaus zwei 13	3 00 58 72
Alkohol- u. Medikamentenabhängige	70 03 10 90	Frauenhaus Hannover	66 44 77
Anonyme Alkoholiker	9 80 55 14	Frauen- und Kinderschutzhaus	69 86 46
Hannöversche Aids-Hilfe	(07 00) 44 53 35 11	Sorgentelefon Kinder und Jugendliche	(08 00) 1 11 03 33
Telefonseelsorge	(08 00) 1 11 01 11	Hörgeschädigtenberatung	8 38 65 32
Epilepsie-Beratung	8 56 50 25	Sehgeschädigtenberatung	5 10 42 18

NOTDIENSTE

Stadt Hannover:

Allgemeiner Notruf (Polizei)	110
Feuerwehr	112
Rettungsleitstelle Krankentransport	1 92 22
Gift-Notrufzentrale	(05 51) 1 92 40
Notfallsprechstunde (Zentrum)	11 61 17
Notfallsprechstunde (Nordstadt)	1 23 83 43
Kinderärztliche Notfallambulanz	81 15 33 00
Augenarzt	31 40 44
Zahnärztlicher Notdienst	31 10 31
Zahnärztl. Notdienst (alle Kassen)	6 42 48 08
Privatärztlicher Notdienst*	1 92 57
Privatärztl. Akutdienst*	(0 18 05) 30 45 05
Privatzahnärztl. Notdienst*	8 38 73 03
Zahnschmerz-Notdienst	2 61 42 10
Schwangere in Not	(08 00) 6 05 00 40
Notruf für vergewaltigte Frauen	33 21 12
Tierärztlicher Notdienst	65 51 18 21

*Keine Kostenübernahme durch gesetzliche Krankenkassen

TECHNISCHE NOTDIENSTE

Pannenhilfe des ADAC	(0 18 02) 22 22 22
Pannenhilfe des ACE	(0 18 02) 34 35 36
Pannenhilfe des AvD	(08 00) 9 90 99 09
Deutsche Telekom	(08 00) 3 30 20 00
Stadtwerke (Gas)	4 30 41 11
Stadtwerke (Strom)	4 30 31 11
Stadtwerke (Wasser)	4 30 51 11
Stadtwerke (Fernwärme)	4 30 32 11
Stadtwerke (Straßenbeleuchtung)	4 30 31 12
Installateure, Heizung, Sanitär	84 10 10
Elektro-Notdienst	1 31 66 91

hallo wochenende
LESERREISEN
Fussballreisen 2026



BUCHBAR BIS 10.08.2026

Borussia Dortmund – Hamburger SV

Bundesliga Fußball LIVE

Reisetermin 2-Tage-Reise/ÜF:
Sa. 29.08. – So. 30.08.2026

Erleben Sie die einmalige Atmosphäre bei einem Heimspiel der Borussia im Signal Iduna Park gegen den Hamburger SV - ein echter Bundesliga-Klassiker. Die schwarzgelbe Macht im Revier erwartet Sie und lassen Sie sich von der Stimmung vor Ort begeistern. Die Gelbe Wand, eine unerschütterliche Mauer aus Leidenschaft, vereint die Fans und verwandelt das Signal Iduna Park in ein Tollhaus der Begeisterung.

Leistungen:
✓ Fahrt im Komfortreisebus ab/bis Hannover
✓ 1 Übernachtungen mit Frühstücksbuffet im guten Hotel Sheraton Essen****
✓ Inkl. City-Tax Essen
✓ Eintrittskarte Sitzplatz Kat. Kurve/Oberrang/Hintertor/Gästebereich für das Bundesliga-Spiel im Signal Iduna Park Stadion Dortmund voraussichtlich Sa. 29.08.26 um 18.30 Uhr* (Spieländerung möglich)

Extrakosten pro Person:
Einzelzimmer-Zuschlag..... € 45

BUCHBAR BIS 28.08.2026

Borussia Dortmund – Werder Bremen

Bundesliga Fußball LIVE

Reisetermin 2-Tage-Reise/ÜF:
Sa. 10.10. – So. 11.10.2026

Erleben Sie die einmalige Atmosphäre bei einem Heimspiel der Borussia im Signal Iduna Park gegen Werder Bremen. Die schwarzgelbe Macht im Revier erwartet Sie und lassen Sie sich von der Stimmung vor Ort begeistern. Der Signal Iduna Park ist ein Tempel des Fußballs. Hier verschmelzen die Klänge der Gesänge mit dem Jubel der Fans und schaffen eine Atmosphäre, die selbst den härtesten Gegner erzittern lässt.

Leistungen:
✓ Fahrt im Komfortreisebus ab/bis Hannover
✓ 1 Übernachtungen mit Frühstücksbuffet im guten Hotel Sheraton Essen****
✓ Inkl. City-Tax Essen
✓ Eintrittskarte Sitzplatz Kat. Kurve/Oberrang/Hintertor/Gästebereich für das Bundesliga-Spiel im Signal Iduna Park Stadion Dortmund voraussichtlich Sa. 10.10.26 um 15.30 Uhr* (Spieländerung möglich)

Extrakosten pro Person:
Einzelzimmer-Zuschlag.....€ 45

BUCHBAR BIS 21.09.2026

FC Bayern München – RB Leipzig

Bundesliga Fußball LIVE

Reisetermin 3-Tage-Reise/ÜF:
Fr. 16.10. – So. 18.10.2026

Erleben Sie mit uns einen Tag voller Spannung in der Allianz Arena! Entdecken Sie München von seiner schönsten Seite: Neben der elektrisierenden Atmosphäre in der Allianz Arena erwartet Sie eine spannende Stadtrundfahrt.

Leistungen:
✓ Fahrt im Komfortreisebus ab/bis Hannover ✓ 2 Übernachtungen mit Frühstücksbuffet im Hotel The Rilano**** in München ✓ ca. 2 Std. geführte Stadtrundfahrt Geschichte, Kultur & Architektur der Isarmetropole München ✓ Eintrittskarte Sitzplatz Kat. Kurve/Oberrang/Hintertor für das Bundesliga-Spiel in der Allianz-Arena München voraussichtlich Sa. 17.10.26 um 15.30 Uhr* (Spieländerung möglich - Smartphone & FC Bayern-App mit Mailadresse Voraussetzung für Eintrittskartenversand!) ✓ Besuch in einer Münchner Traditionsbrauerei inklusive Bierprobe

Extrakosten pro Person:
Einzelzimmer-Zuschlag..... € 90
City-Tax vor Ort zahlbar

BUCHBAR BIS 27.08.2026

Deutschland – Niederlande Live erleben!

UEFA Nations League Olympiastadion Berlin

Reisetermin 2-Tage-Reise/ÜF:
Mo. 16.11. – Di. 17.11.2026

Seien Sie dabei, wenn Jürgen Klopp erstmals als Bundestrainer die deutsche Nationalmannschaft im traditionsreichen Olympiastadion Berlin auf das Spielfeld führt. Wenn Flutlicht das Olympiastadion in eine einzigartige Atmosphäre taucht und zwei große Fußballnationen aufeinandertreffen!

Leistungen: ✓ Fahrt im Komfortreisebus ab/bis Hannover ✓ 1 Übernachtung mit Frühstücksbuffet im guten Mittelklassehotel im Zentrum von Berlin ✓ Inkl. City-Tax Berlin ✓ Transfer vom Hotel zum Olympiastadion und nach Spielende zurück zum Hotel ✓ Eintrittskarte zum UEFA Nations League-Länderspiel Deutschland – Niederlande im Olympiastadion Berlin (Sitzplatz Kategorie Kurve/Oberrang/Hintertor) am Mo. 16.11.26 um 20.45 Uhr* (Spieländerung möglich)

Extrakosten pro Person:
Einzelzimmer-Zuschlag..... € 70
Aufpreis Ticket auf der Geraden (Haupt- oder Gegentribüne)..... € 45

BUCHUNG UND BERATUNG (Montag – Freitag 9.00 – 16.00 Uhr): Pülm Reisen GmbH // Kennwort: 3061 // Tel.: (0 53 84) 9 60 60

Irrtümer und Druckfehler vorbehalten. Alle Angebote solange der Vorrat reicht, inkl. MwSt. sowie exkl. kommunaler Abgaben. Veranstalter: Pülm Reisen GmbH, www.puelmreisen.de

3756601_002626

STELLENMARKT

Dein Job in Hannover & Region

lokalboten.de
#1 für Zustelljobs

Freie Stellen in
- List
- Misburg
- Bothfeld
- Langenhagen
- Südstadt
- Kirchrode
- Bothfeld

Heute eingestellt, morgen zugestellt

Egal ob Vollzeit, Teilzeit oder als Minijob.
Wähle aus den besten Zustelljobs deiner Region den aus, der zu dir passt!

jetzt.bewerben@lokalboten.de
Hotline: 0800 1234 399 (kostenfrei)

20669301_002626

Schülerjob gesucht?

Jetzt Zeitungen austragen und Geld verdienen bei der WM Vertriebs- und Werbeservice GmbH

Einfach online, telefonisch (0800 1234 399) oder über **WhatsApp bewerben** und den **QR-Code scannen**:



Freie Gebiete:
- Isernhagen Süd
- Nordstadt
- Hainholz
- Linden-Nord
- Anderten

hallo wochenende

22484601_002626

HANDWERK / GEWERBLICHE BERUFE

Mitarbeiter (m/w/d) für Gerüstbau und Malerarbeiten in Teilzeit gesucht. ☎0175 161 57 26

Mitarbeiter Fußwegreinigung/ Winterdienst Vollzeit, Teilzeit oder Minijob, FS erforderlich, deutsch o. russischsprachig Pook 0511-555033

MINI– UND NEBENJOBS

Für meine Mutter (88 Jahre) suche ich jeden Wochentag am späten Vormittag für ca. 2 Stunden Betreuung in 30655 Hannover, perfekte Deutschkenntnisse sind erforderlich, Tel. 0160 96538551.

Biete Nachbarschaftshilfe an. Handwerk, Garten o.ä. 0152/17512876

STELLENGESUCHE

Maler sucht Arbeit. ☎0157-33254341

BEKANNTSCHAFTS–ANZEIGEN

Kiffender Pastoren-Sohn, 53, gepflegtes äußeres, Discofox Tänzer, Hobbykoch, Doppelkopf Spieler, Lebenskünstler. Ich habe einen normalen Job, und keine Altlasten. Suche verständnisvolle nette Sie für länger. Whatsapp 01748935348 Stefan

22510101_002626

Er sucht Sie zwischen 50-60 Jahre für eine feste Beziehung. 0152-07143712

Er Mitte 60 su. liebe Sie. ✉ D 225046

Er, 80+, einsam, sucht nette Sie für gute Gespräche ☎ 0151/50660746

MANN OHNE FRAU, Witwer 82/180 sucht Frau ohne Mann zum Spazieren, gemeinsamen Genießen (koche gern österreichische Küche) zu Tagträumen und zum zärtlichen Kuscheln. Bin Steirer wohne in Langenhagen. Optimist1944@mail.de

Für eine schöne gemeinsame Zeit, möchte ich, M., 71 J., 1.70, 68 kg, NR, aus H., gerne dich, W., mögl. auch aus H., bis 76 J. finden ☎ 0177/3282871

KONTAKTBÖRSE / EROTIK

Angie XL Ein unvergessliches Erlebnis ☎ 015218209531

hallo wochenende
erscheint jeden Sonnabend/Sonntag

MADSACK Medien Hannover GmbH & Co. KG

August-Madsack-Straße 1
30559 Hannover

www.wochenblaetter.de
E-Mail: info@wochenblaetter.de

Redaktionsleitung:

Thorsten Schirmer
E-Mail: redaktion@wochenblaetter.de

Redaktionskoordination:

Christian Kaufer

hallo Wochenende erscheint in Teilen in Kooperation mit HAZ und NP

Fließtextanzeigen-Annahme:

Tel.: 0800/1 544 233*
*kostenlose Servicenummer

Verantwortlich für den Anzeigenteil:

Patrick Bludau

Zustellung:

WM Vertriebs- und Werbeservice GmbH August-Madsack-Straße 1, 30559 Hannover, Unter www.wochenblaetter.de können Sie uns ganz einfach mit zwei Klicks melden, wenn Sie die Zeitung nicht bekommen haben.

Druck:

Druckzentrum Niedersachsen Gutenbergstraße 1, 31552 Rodenberg

Leserbriefe:

Anonyme Zuschriften werden nicht veröffentlicht. Jeder Leserbrief muss mit voller Adresse versehen und vom Einsender unterschrieben sein. Die Redaktion behält sich Kürzungen unter Berücksichtigung der presserechtlichen Verantwortung vor.

Alle vom Verlag gefertigten Entwürfe und Anzeigen sowie alle redaktionellen Texte und Fotos sind urheberrechtlich geschützt. Die Übernahme und Verwendung bedarf der schriftlichen Zustimmung.

Für die Richtigkeit telefonisch aufgegebener Anzeigen oder Änderungen übernimmt der Verlag keine Gewähr.

Erscheinungsweise:
wöchentlich sonnabends,
Es gilt die Preisinformation Nr. 85
ab 01.01.2026

Falls Sie dieses Produkt nicht mehr erhalten möchten, bitten wir Sie, einen Werbeverbotsaufkleber mit dem Zusatzhinweis » bitte keine kostenlosen Zeitungen« an Ihrem Briefkasten anzubringen. Weitere Informationen finden Sie auf dem Verbraucherportal www.werbung-im-Briefkasten.de

11403501_002626

MARKTPLATZ

MÖBEL / HAUSRAT

Kaufe altes Silberbesteck, auch versilbert ☎ (0177) 8884144

Kaufe Omas Geschirr, Möbel Gläser 0511/4581945 oder 0162/8624379

GARTEN

Gärtner sucht Arbeit u.a. Gehölz-und Heckenschnitt☎0173/4037377

Gartenpfl./Heckenschn.0172 1790101

Baumfällung, Pflasterarbeiten, Zaunbau, Rollrasen uvm. ☎ 0163/2107348

KUNST– UND SAMMLERMARKT

Großer Sommerankauf!!!
Abendgarderobe, Pelze, Leder, Trachten, Kristall, Porzellan, Silber, Zinn, Bernstein, Möbel, Kunst u. Krempel **zum fairen Preis ☎ (0152) 15 23 78 11**

Kaufe Musikinstrumente, Fotoapp., Tonbandgeräte, Teppiche, Radios, Bilder, Lampen, Pfeifen, Musiktruhen a. defekt. Zahle fair & bar ☎05517079523

21846101_002626

BAUEN & WOHNEN / BAUMARKT

Fliesenleger + Badsanierung ☎ 0160/97739654

22419901_002626

HOBBY UND FREIZEIT

Ankauf Modelleisenbahn alle Spuren☎ 0151 1795 7706

Modellbahner suchen Eisenbahn & Zubehör. Anlage oder Sammlung. Auch Modellfahrzeuge usw. 0175-777 44 99

Neues Dreirad, 300€.☎0176/2297506

DIENSTLEISTUNGEN

Entrümp. & Kleintrans. (0163)9134970

21706601_002626

Dach: Kleinflick & Rinne ☎44497279

Hecken/Baumschnitt,Gartenpflege zum FP.-10% Rabatt ☎0176 23608987

22419001_002626

Dachsanierung frei, Garage, Carport, Dachrinnen, Isolierungen, Reparatur, Fassaden/Verkleidung(0157) 33370799

Kessel-Thermenerneuerung, Rep.- u. Wartung ☎ (0511) 5435160 Klimatherm

Gartenpflege zum FP 0163/7709224

www.ihr-helferchen.de
Die faire Haushaltsauflösung & Entrümpelung. Vom Keller bis Dach. Mit fairer Wertverr. Wir arbeiten gründlich, besenrein & diskr. ☎ 0511/12271851

Für Senioren bequemes Renovieren. Wir gestalten Ihre Wohnung, räumen aus u. ein, hinterlassen ein saub. Heim. Malerbetrieb Gebr. Maikowski GbR, www.seniorenmaler.de (0511)-314441

www.allesweg24.de
Der Fachbetrieb für Entrümpelung und Haushaltsauflösung mit Wertverrechnung. ☎ (0511) 499495

Gartenpflege inkl Ents.017641467766

Tapezieren/streichen, Termine frei! Fa.Hasani 05112281020, 01775874281

Umzüge, Entr.,Transp. 0511/71657401

Gartenarbeiten und Entsorgung aller Art. 30% Rabatt ☎ (01 51) 64 34 69 48

aktasderpacktdas.de☎0511/5347369
Haushaltsauflösung mit Wertanrechng

Dachdeckerarbeiten aller Art, Sommer 30% Rabattaktion. Terr., Blk., Treppenabdichtung + Stein, Teppich, Keller, Innen- u. Außenabdichtung. Firma U. Meinhardt ☎ (0176) 4757046 www.um-gebaudesanierung.de

22809001_002626

TIERMARKT

Bordercollie-Welpen mit Papiere, 12 Wo. alt, 2x geimpft, gechipt, versch. Farben, suchen ab sofort ein neues Zuhause. ☎0173-8732466

21006901_002626

IMMOBILIENMARKT

IMMOBILIENVERKAUF

HÄUSER

Haus, Terr., Garten, Garage, Grdst. 586m², Wfl. 136m², 5Zi., 2 Bäder, unterkellert, 420.000€ VB. ☎05137/75293 ✉reinecke11@t-online.de

IMMOBILIENKAUF–GESUCHE

EIGENTUMSWOHNUNGEN

Suche 4-Zimmer Wohnung

Suche 4-Zimmer Wohnung mit Loggia in Hannover zum Kauf oder zur Miete.

Telefonnummer: 0162/9433157

22819601_000126

Achtung Stellensuchende

Legen Sie Bewerbungen keine Originalzeugnisse oder andere wichtige Papiere bei, deren Verlust oft unersetzlich ist.

Für verlorengegangene Einsendungen können wir keinerlei Haftung übernehmen.

Ihre Anzeigenabteilung

GRUNDSTÜCKE

SUCHE HAUS
EFH / MFH, auch sanierungsbedürftig und älter oder zum Abreißen.
☎0176/86099868

SUCHE BAUMÖGLICHKEIT ab 400qm. Abschnitt vom Garten, Abrisshaus, 2. Reihe, Resthof, o.ä. ☎0176-15416372

MIETGESUCHE

WOHNUNGEN

Suche 4-Zimmer Wohnung

Suche 4-Zimmer Wohnung mit Loggia in Hannover zum Kauf oder zur Miete.

Telefonnummer: 0162/9433157

22820401_000126

HÄUSER

4-5 Zi., nur Raum Hannover, ab sofort ☎ 01 76 72 50 09 42

WOHNEN AUF ZEIT

Suchen Messezimmer mit U-Bahn Anbindung zur Messe (Max. Fahrzeit bis 20 Min) ☎ 01791492293

Im Internet finden Sie uns unter:
www.wochenblaetter.de
hallo wochenende

KRAFTFAHRZEUGMARKT

KFZ ANGEBOTE

ALLGEMEINE PLATZIERUNG

Roller, Mopeds, Motorräder, Aufsitzmäher gesucht. Auch defekt. 05121/2068883

MOTORRÄDER / ZWEIRÄDER

Kaufe Motorräder ☎ (05121) 514583

KFZ GESUCHE

WOHNMOBILE / –WAGEN

Wir kaufen Wohnmobile+Wohnwagen ☎ 03944-3 61 60, www.wm-aw.de Fa.

VERSCHIEDENES

Zu SCHADE für den Schrott,zu teuer die Reparatur? Ich hole Ihre Waschm., Kondenstrockner und TV bis 10 Jahre kostenlos ab.Tel:0175-5072079

Wer kommt zur Fußpflege ins Haus? Garbsen/Berenbostel. ☎05131/91478

Ält. Handwerker übernimmt Feuchtraum Putz, Renovierung, Anstriche ☎ 0152 16 75 01 36

21580901_002626

HAZ Digital inkl. Tablet – jede Woche über 20 % sparen.



373 € Ersparnis in 104 Wochen

Gilt nur für Neukunden. Mehr Informationen zum Angebot auf abo.HAZ.de/rabatt
Oder direkt in unseren Geschäftsstellen vor Ort:
Hannover (Lange Laube 10) / Burgdorf (Marktstraße 16)

Wissen, was Hannover und die Welt bewegt.

Hannoversche Allgemeine HAZ

rnd Partner im RedaktionsNetzwerk Deutschland

21006901_002626



Ihr persönlicher Ticketservice der HAZ & NP

Alle Stars. Alle Tickets. Ein Shop.

Comedy Allstars - Stand-Up Show
Diverse Termine: Comedy Club

Hannover-Burgdorf - HSV Hamburg
05. September 2026: ZAG-Arena

INTERIA - The Death of Great Art
06. September 2026: Bei Chez Heinz

Lukas Bärfuss - Königin der Nacht
08. September 2026: Literaturhaus

Konzert der Deu. - Türk. Kulturtage
09. September 2026: Staatsoper

maïa - Hinter Meiner Zunge
10. September 2026: Lux

HG. Butzko | Vorpremiere
11. September 2026: die hinterbuehne

Die 5te Dimension - Improtheater
12. September 2026: die hinterbuehne

Vor Ort für Sie da:
In den HAZ & NP Geschäftsstellen
Hannover, Lange Laube 10
Theater am Aegi, Aegidientorplatz 2
Burgdorf, Marktstraße 16

HAZ Tickets by Laporte NP

tickets.haz.de | Barrierefreier Schwerbehinderten-Service unter: service@haz-ticketshop.de

21795901_002626



HANNOVER,

das ist dein Ergebnis!

Die große Umfrage der HAZ ist beendet.
Auf **HAZ.de/kompass** gibt es die
Auswertung jetzt online!

HAZ NP

Hier gehts direkt zu den Ergebnissen.

22223001_002626